



DALIA



MARGHERITA



ORCHIDEA



GARDENIA



MANUALE D'USO

INDICE

1. INFORMAZIONI	3
2. REGOLE DI SICUREZZA BASE	3
2.1. Avvertenze sulla Sicurezza	3
2.2. Avvertenze relative al funzionamento	4
3. USO PREVISTO	4
4. SPECIFICHE TECNICHE	4
4.1. Design	5
4.2. Dati tecnici	6
4.3. Accessori	10
4.4. Parametri combustibile	10
4.5. Parti di ricambio	11
5. TRASPORTO ED INSTALLAZIONE	11
5.1. Trasporto e stoccaggio	11
5.2. Ambiente di funzionamento	11
5.3. Collegamento ad una presa d'aria esterna	12
5.4. Installazione alla canna fumaria	14
6. USO E FUNZIONAMENTO	15
6.1. Note introduttive	15
6.2. Prima accensione e funzionamento	15
6.2.1. Accensione dall'alto	16
6.3. Spegnimento	16
7. PULIZIA E MANUTENZIONE	17
7.1. Operazioni di pulizia a cura dell'utente	17
7.2. Ispezione periodica dal centro servizi autorizzato	18
7.3. Smontaggio dei componenti	18
7.4. Spegnimento della stufa	20
8. RISOLUZIONE PROBLEMI	20
9. MISURE IN CASO DI FUOCO NELLA CANNA FUMARIA/INCENDIO DELLA FULIGGINE	20
10. RIMOZIONE PER USURA	21
11. NOTE SULL'UTILIZZO DELLA STUFA	21

1. INFORMAZIONI

Questo manuale operativo è una parte integrante ed essenziale del prodotto e deve essere consegnata all'utente anche in caso di passaggio di proprietà del prodotto. L'utente deve leggere attentamente il manuale e conservarlo per il futuro poiché tutte le note incluse sono importanti linee guida sulla sicurezza durante l'installazione, l'uso e la manutenzione.

L'installazione della stufa deve essere effettuata da personale qualificato secondo le norme vigenti nel paese di destinazione e le linee guida del produttore. L'errata installazione dell'apparecchiatura può causare danni a persone o cose per cui il produttore non è responsabile.

La stufa può essere usata solo per lo scopo per cui è stata progettata. Ogni altro utilizzo è da considerarsi inappropriato e di conseguenza pericoloso.

In caso di errore durante l'installazione, l'utilizzo o i lavori di manutenzione causati dalla non osservanza delle leggi, normative applicabili o istruzioni contenute in questo manuale (incluse eventuali comunicate dal produttore), per i danni consequenziali il produttore nega ogni obbligo contrattuale o non-contrattuale, con immediato decadimento della garanzia.

Tutte le illustrazioni, immagini e foto sono a scopo indicativo.

Versioni di questa pubblicazione

A causa delle continue migliorie al prodotto, CARINCI si riserva il diritto di aggiornare questa pubblicazione senza preavviso.

Il contenuto di questo Manuale Operativo è proprietà di CARINCI. La copia, duplicazione, pubblicazione di contenuti di questo Manuale Utente senza il consenso di CARINCI è proibito.

Conservazione del manuale e consultazione dei suoi contenuti

Raccomandiamo di conservare con cura questo manuale in un luogo di facile accesso. In caso venisse smarrito, danneggiato o distrutto, dovresti richiedere una copia al rivenditore oppure direttamente al produttore, fornendo l'identificativo del prodotto. Tutte le informazioni più importanti incluse nel manuale operativo sono evidenziate in "grassetto" e hanno simboli che indicano l'attenzione dell'utente verso i pericoli che possono essere presenti durante il funzionamento della stufa. I simboli usati nei testi sono spiegati di seguito:



Pericolo!

Un pericolo diretto alla vita e salute! Il non rispetto delle raccomandazioni segnate in questo modo e l'abuso possono portare alla morte o a ferite gravi.



Pericolo!

Pericolo da alto voltaggio! Installazione e connessioni elettriche errate possono causare pericolo di vita a causa dello shock elettrico.



Attenzione!

Un simbolo di avvertimento che indica il dover leggere attentamente e capire la relativa informazione. Il non

rispetto di queste raccomandazioni può portare danni gravi all'apparecchiatura e creare un pericolo per l'utente e l'ambiente.



Pericolo!

Pericolo diretto alla salute! Il non rispetto delle raccomandazioni con questo marchio possono può risultare in un incendio oppure ustioni.



Consiglio!

Simbolo informativo. Informazioni utili e suggerimenti vengono contrassegnati in questo modo.

2. REGOLE DI SICUREZZA BASE

2.1. Avvertenze sulla Sicurezza



- Rispettare le disposizioni nazionali e locali.
- Installare l'apparecchiatura nel rispetto degli standard legali applicabili nella data posizione, regione o nazione.
- L'apparecchiatura può essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte e da persone prive di esperienza e delle conoscenze necessarie, a condizione che tale operazione non venga eseguita sotto la loro supervisione o dopo adeguate istruzioni da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Rispettare sempre le linee guida fornite nel manuale operativo per assicurare il corretto uso dell'apparecchiatura e per prevenire incidenti.
- Funzionamento e regolazioni dovrebbero essere effettuate solo da adulti. Errori e settaggi incorretti possono provocare situazioni di pericolo e/o malfunzionamento.
- Prima di ogni operazione, l'utente (o chiunque stia operando) dovrebbe leggere e capire tutti i contenuti di questo manuale.
- L'apparecchiatura va utilizzata unicamente per il suo scopo. Ogni altro utilizzo è considerato abuso e di conseguenza pericoloso.
- L'apparecchiatura non deve essere usata come scala o oggetto dove poggarsi.
- Prima dell'installazione, accertarsi che la pavimentazione resisterà al peso dell'apparecchiatura.
- In caso di disturbi nel funzionamento, l'apparecchiatura può essere riavviata solo dopo che il problema verificatosi è stato risolto e l'apparecchiatura è stata riportata allo stato originale.
- L'utente è pienamente responsabile dell'uso improprio del prodotto e solleva CARINCI da qualsiasi responsabilità civile e penale.
- Ogni tipo di modifica o sostituzione di parti dell'apparecchiatura con componenti non originali o senza autorizzazione può presentare un rischio per l'utilizzatore e solleva CARINCI da qualsiasi responsabilità civile e penale.
- Un'errata installazione o manutenzione (incompatibile con quanto contenuto nel presente manuale) può causare lesioni a persone, animali o danni a cose. CARINCI sarà

quindi sollevato da qualsiasi responsabilità civile o penale.



- Parte della superficie dell'apparecchio è molto calda (portelli, maniglia, pannello in vetro, tubo scarico fumi, ecc.). Evitare il contatto diretto con tali componenti senza indumenti protettivi adatti o dispositivi di protezione come ad es. guanti resistenti al calore.
- Non toccare il pannello in vetro dopo l'accensione dell'apparecchiatura.
- Tenere i bambini lontani dall'apparecchiatura quando è in funzione, in quanto ogni superficie calda può provocare ustioni.
- È proibito accendere l'apparecchiatura quando i portelli sono aperti o il pannello in vetro ha crepe.
- Non posizionare stendibiancheria o simili vicino all'apparecchiatura. Questi prodotti dovrebbero essere posizionati ad una distanza adeguata - pericolo incendio.
- È severamente proibito aprire le porte se la canna fumaria sta prendendo fuoco. Chiamare i numeri d'emergenza appropriati.
- Raccomandiamo di tenere una distanza di 400mm tra le parti roventi dell'apparecchiatura ed i materiali possibilmente infiammabili; altrimenti usare materiali isolanti disponibili in commercio. Applica questo consiglio anche per i mobili, le tende, ecc. Le distanze minime sono specificate nel cap. 5.2 di questo manuale.
- È assolutamente vietato usare liquido infiammabile per l'accensione dell'apparecchiatura.
- Se la pavimentazione, su cui l'apparecchiatura è posizionata, è fatta di materiali infiammabili, come ad esempio il parquet o il rivestimento per pavimenti, si deve posizionare una placca protettiva tra le due (la placca deve sporgere di 250-300mm rispetto alla parte frontale dell'apparecchiatura).

2.2. Avvertenze relative al funzionamento



- L'apparecchiatura deve essere spenta in caso di avaria o malfunzionamento.
- Il combustibile usato nell'apparecchiatura deve rispettare le condizioni descritte in questo manuale.
- Le parti interne dell'apparecchiatura non devono essere lavate con l'acqua.
- Evitare ogni contatto con l'acqua; in particolare, non lavare le superfici verniciate fino a quando non saranno completamente asciutte. Il rivestimento sulle nuove apparecchiature non è anticorrosione. La vernice resistente al calore ottiene le sue proprietà protettive solo dopo essersi asciugata sotto l'influenza del caldo (dopo svariate accensioni).
- Non esporre il corpo all'azione dell'aria calda per troppo tempo. Non riscaldare eccessivamente la stanza in cui ti trovi e dove l'apparecchiatura è installata. Può avere conseguenze avverse sulle condizioni fisiche e sulla salute.

- Installare l'apparecchiatura in stanze dotate di dispositivi antincendio ed equipaggiate con tutti i componenti richiesti, come ad esempio le prese d'aria e lo scarico fumi.
- Posizionare/conservare l'apparecchiatura ed il rivestimento in ceramica in stanze esenti da umidità; non possono essere esposte a fenomeni meteorologici avversi.
- Non è consigliabile posizionare il corpo dell'apparecchiatura direttamente sul pavimento, e se quest'ultimo fosse fatto di materiali infiammabili, dovrebbe essere propriamente isolato.
- Per facilitare possibili interventi del personale qualificato, l'apparecchiatura deve essere posizionata in stanze arieggiate e non deve bloccare la presa d'aria.
- Accertarsi sempre che i portelli della camera di combustione siano propriamente chiusi quando l'apparecchiatura è in funzione.
- L'apparecchiatura consuma l'esatta quantità d'aria che è richiesta per il processo di combustione; è raccomandabile connettere l'apparecchiatura ad una presa d'aria verso l'esterno usando un appropriato tubo ed attraverso l'apposita uscita nel retro della stufa.

Altre Informazioni



- Contattare il rivenditore o il personale qualificato autorizzato da CARINCI in caso di problemi. Se è necessaria la riparazione, richiedere sempre ricambi originali.
- Usare unicamente combustibile con le caratteristiche compatibili con le specifiche di questo manuale.
- Controllare e pulire periodicamente i condotti di scarico dei fumi (pezzo che connette la canna fumaria).
- Conserva con cura questo manuale per l'intero periodo della sua operatività. In caso di vendita o di cessione ad un altro utente, accertarsi sempre che il manuale sia incluso con l'apparecchiatura.
- In caso di smarrimento di questo manuale, richiedere una nuova copia al rivenditore autorizzato da CARINCI.

3. USO PREVISTO

Le stufe sono progettate per la combustione di legno da alberi decidui. Sono progettate per riscaldare case o ambienti in cui sono installate.

Le stufe della serie AIR WOOD sono disponibili in più versioni che sono equipaggiate con diversi alloggi della medesima camera di combustione.

4. SPECIFICHE TECNICHE

4.1. Design

La stufa opera come calorifero per la stanza in cui è installata. L'aria calda è emessa direttamente dalla camera di combustione attraverso il pannello in vetro e dal calore irradiato attraverso i fori sulla parete superiore dell'apparecchiatura.

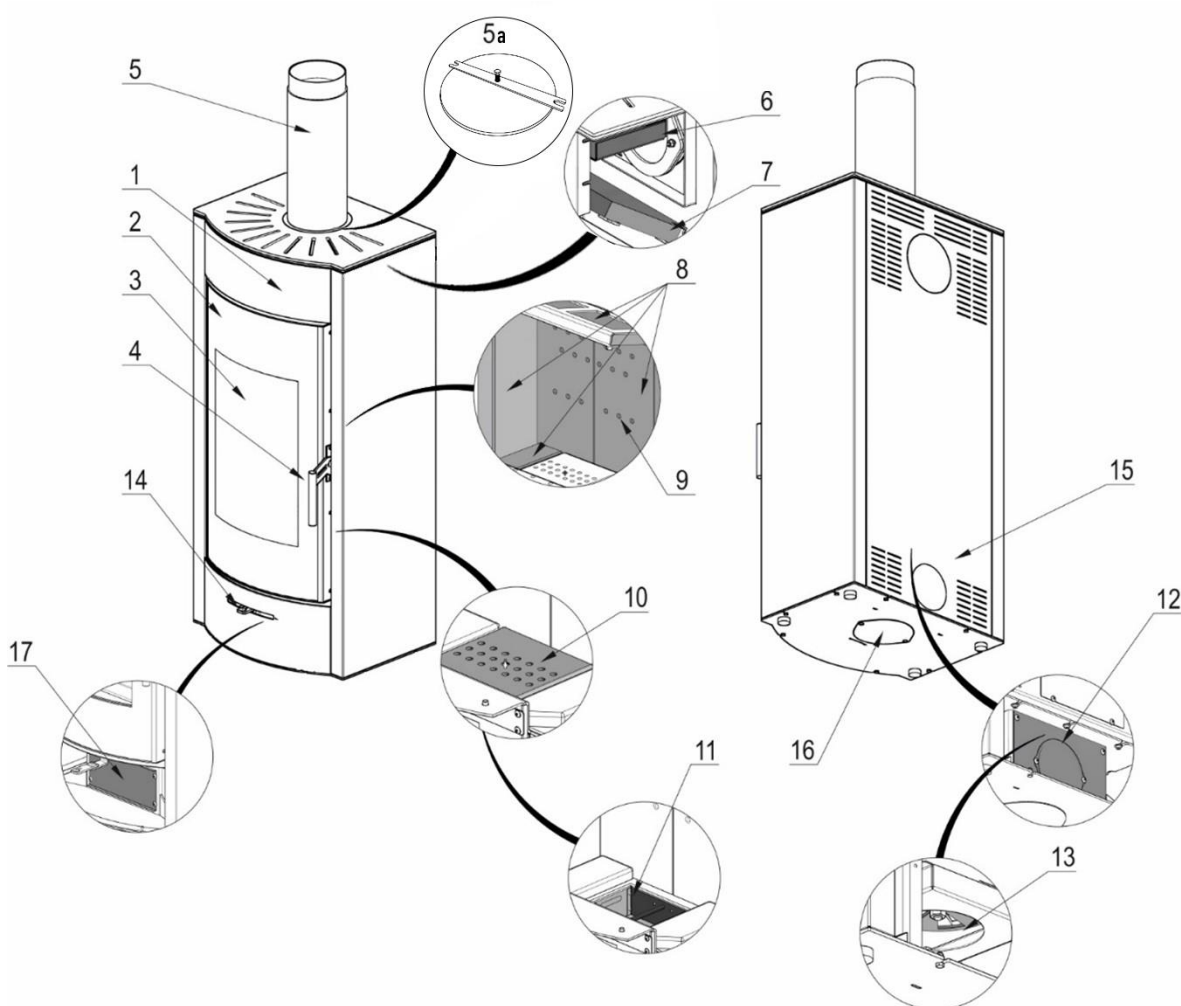
L'interno del corpo della stufa - pareti a contatto con la fiamma - è composto da una lastra d'acciaio; la camera di combustione è rivestita in ceramica. Il corpo è rivestito da pannelli fatti di lastre d'acciaio coperto con vernice in polvere.

L'aria per il processo di combustione è fornita attraverso la presa d'aria posizionata nel retro o fondo dell'apparecchiatura.

L'incavo per lo scarico dei fumi è posizionato nella parete superiore dell'apparecchiatura.

Figura 1. Design della stufa AIR WOOD ORCHIDEA

1-alloggio; 2-portelli; 3-vetro; 4-maniglia; 5-Canna fumaria; 5a-Tappo Canna Fumaria in caso di collegamento sul retro; 6-deflettore gas in acciaio della canna fumaria; 7-deflettore gas in vermiculite; 8-Rivestimento in ceramica della camera di combustione; 9-fori del sistema di postcombustione dei fumi della canna fumaria; 10-grata; 11-contenitore ceneri; 12-apertura per pulizia; 13-regolazione flusso di aria in entrata; 14-slider per regolazione aria in entrata; 15-presa d'aria - ingresso dal retro; 16-presa d'aria - ingresso dal fondo; 17-apertura per pulizia;



4.2. Dati tecnici

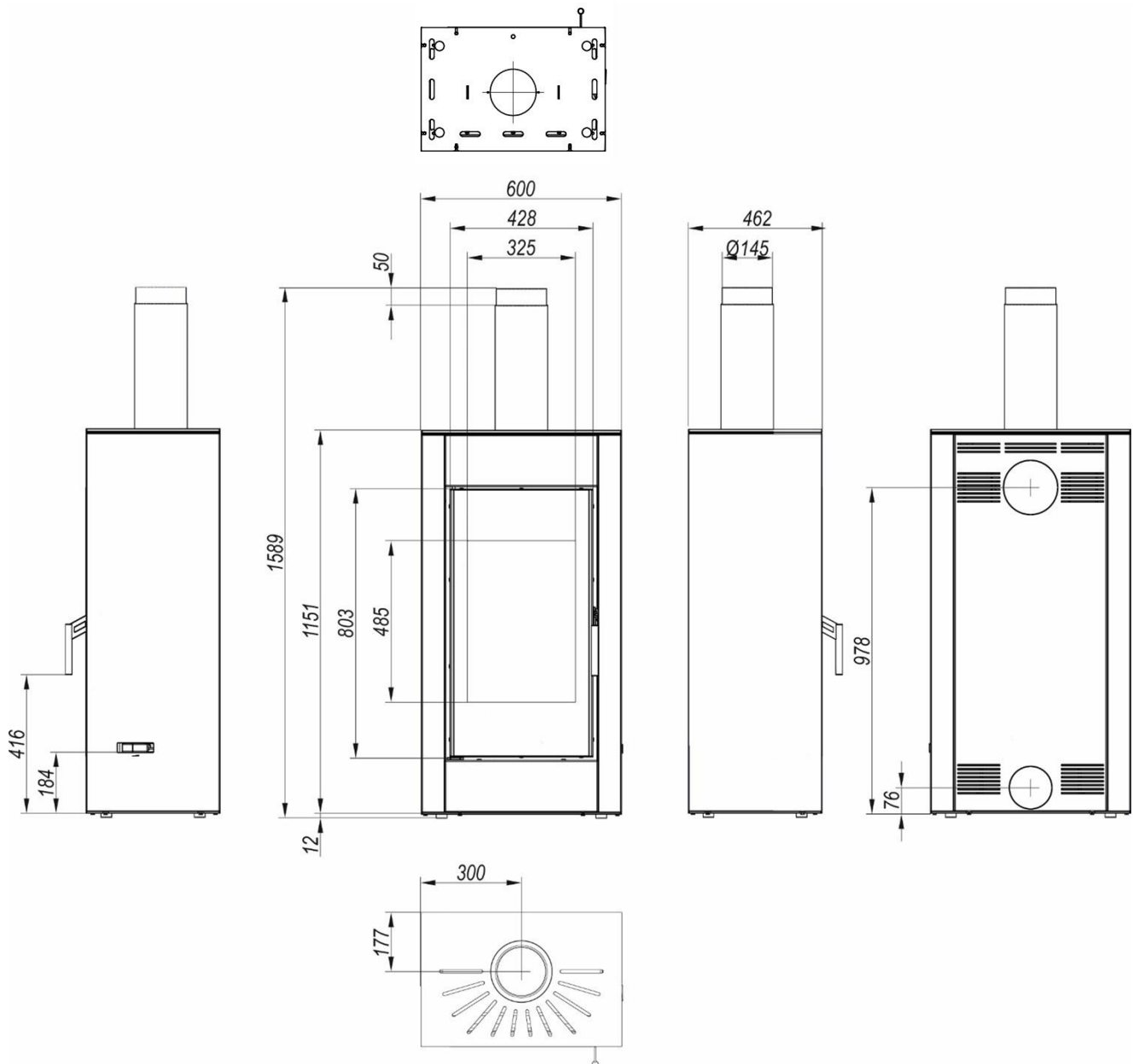


Figura 2. Dimensioni della stufa AIR WOOD MARGHERITA (in mm).

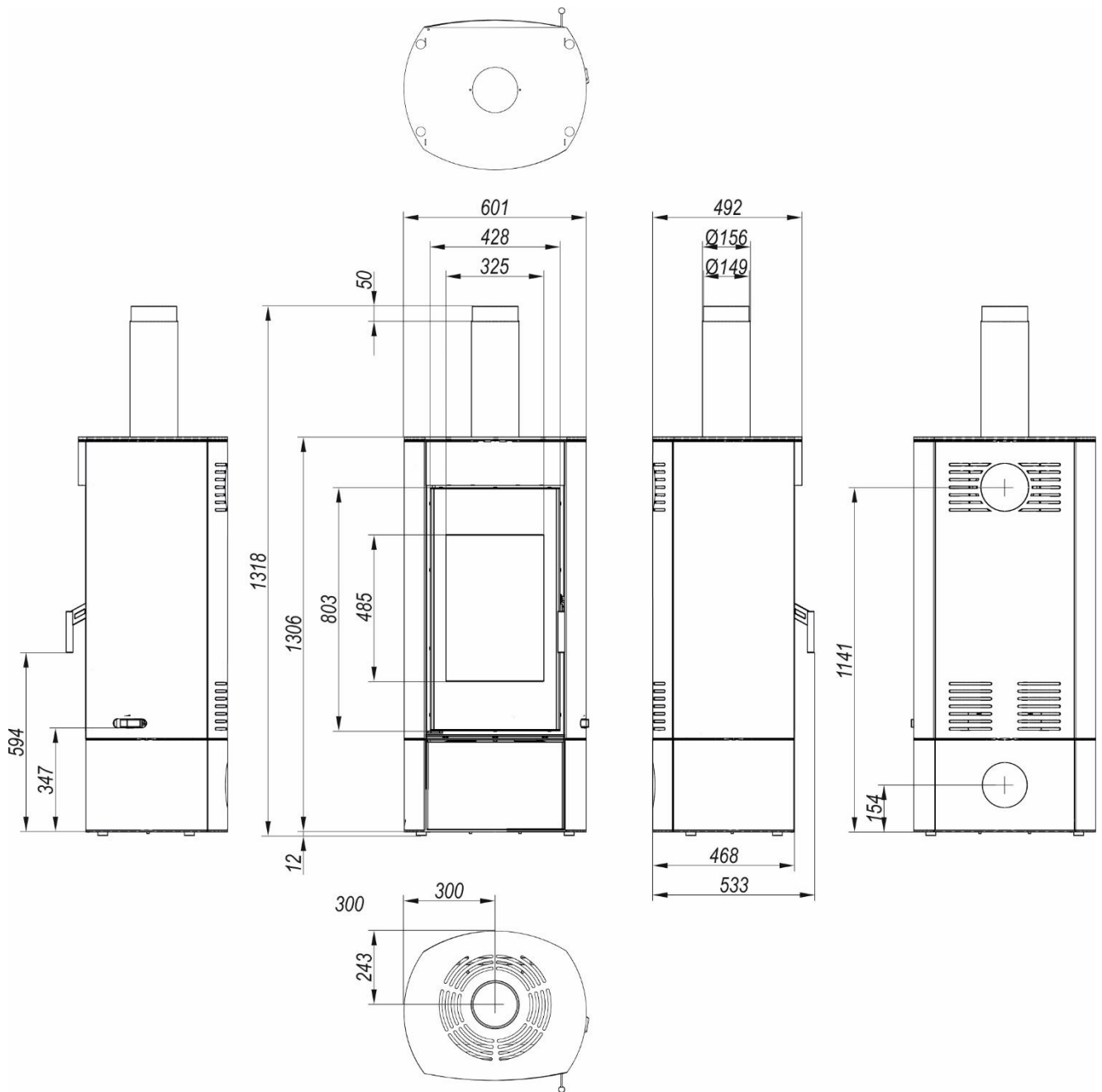


Figura 3. Dimensioni della stufa AIR WOOD DALIA (in mm).

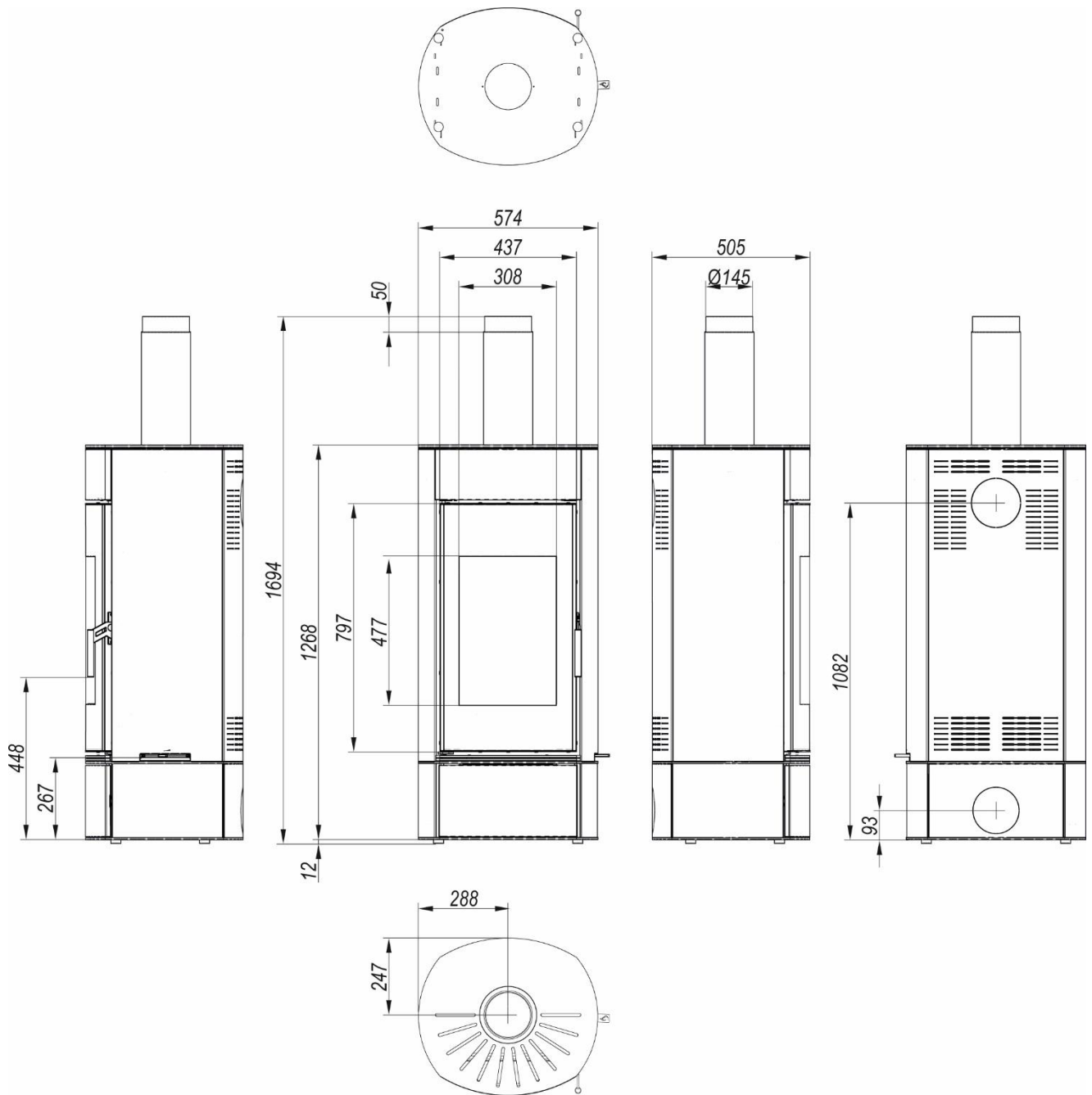


Figura 4. Dimensioni della stufa AIR WOOD GARDENIA (in mm).

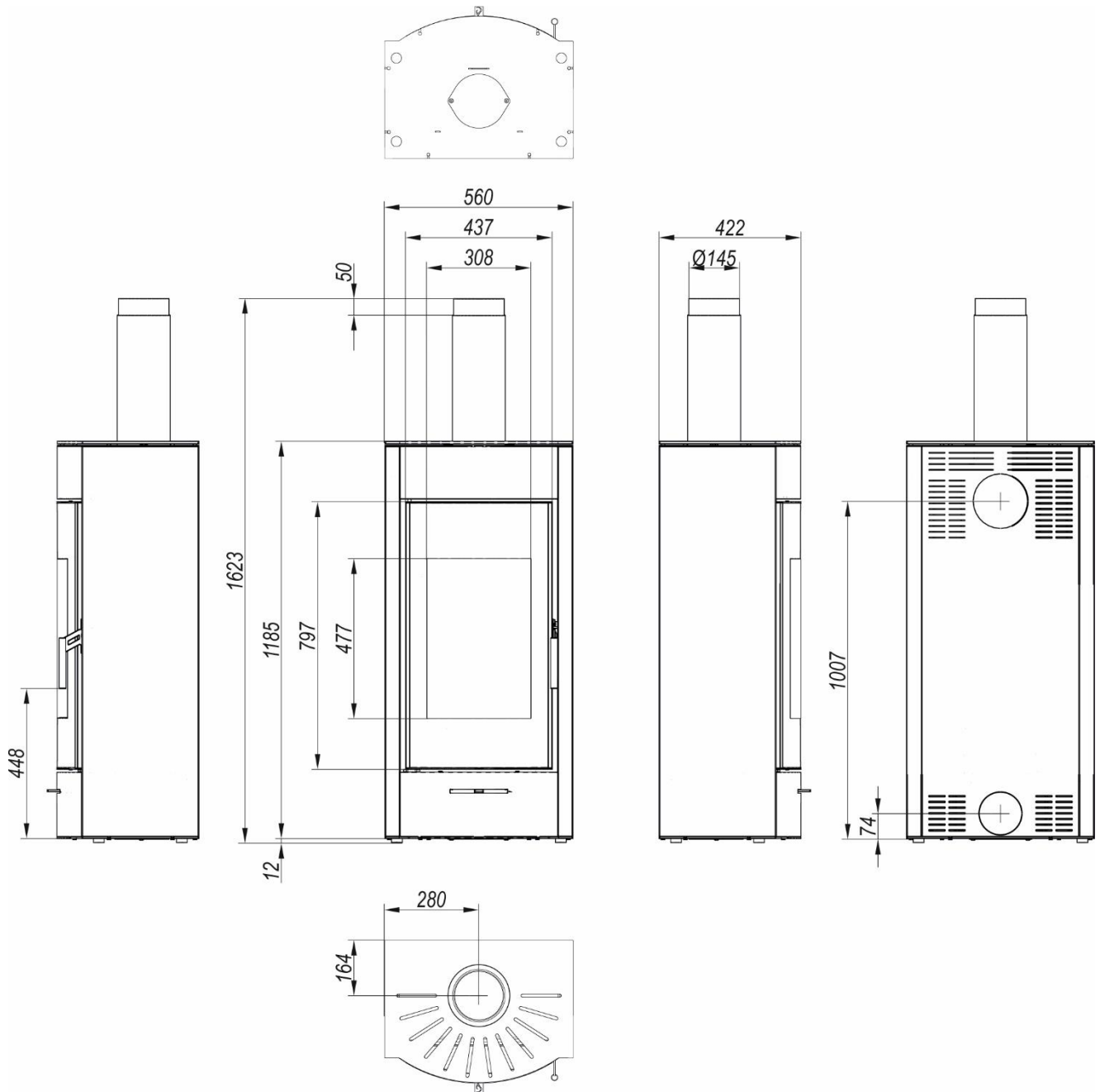


Figura 5. Dimensioni della stufa AIR WOOD ORCHIDEA (in mm).

Tabella 1. Dati tecnici della serie di stufe AIR WOOD.

Parametri	Unità	AIR WOOD DALIA AIR WOOD GARDENIA AIR WOOD MARGHERITA AIR WOOD ORCHIDEA
Potenza Nominale	kW	10
Potenza diretta trasferita all'ambiente	kW	10.4
Dimensione canna fumaria	mm	150
Diametro della presa d'aria sul retro (ingresso)	mm	124
Diametro della presa d'aria sul fondo (ingresso)	mm	150
Carico singolo di combustibile	kg	~2.1 (2 pezzi dalla lunghezza di 27 cm e circonferenza di 30-33cm)
Consumo combustibile	kg/h	2.7
Efficienza	%	86.7
Efficienza Energia Stagionale	%	77
Emissioni CO per 13% O ₂	% mg/m ³	0.051 642
Temperatura Gas canna fumaria	°C	237
Flusso gas canna fumaria per energia nominale	g/s	6.25
Tiraggio minimo in base alla potenza nominale	Pa	11
Tipo combustibile	legno duro secco (max. 20% di umidità)	
Tipo di stufa	A combustione periodica	

Tabella 2. Il peso dell'apparecchiatura dipende dalla versione di design selezionata e dalla sua attrezzatura.

Nome Apparecchiatura	AIR WOOD MARGHERITA	AIR WOOD DALIA	AIR WOOD GARDENIA	AIR WOOD ORCHIDEA
Peso /±5 kg/	~195	~215	~200	~185

4.3. Accessori

La stufa è consegnata su un pallet, avvolta in un incarto e completamente assemblata. Il volume della consegna può includere componenti aggiuntivi e sottocomponenti, in base all'ordine effettuato dell'utente. I componenti dell'attrezzatura standard sono specificati nella tabella 3.

Tabella 3. Attrezzatura della stufa.

Attrezzatura standard della stufa	Unità	Quantità
Manuale Utente della stufa	pcs.	1
Libretto di Garanzia della stufa	pcs.	1
Rivestimento in ceramica della camera di combustione	set	1
Tappo di copertura per incavo superiore della canna fumaria	pcs.	1
Nipplo di raccordo per ingresso aria 124 mm	pcs.	1
Spugna assorbente	pcs.	1
Copertura per regolazione dell'aria	pcs.	1

4.4. Parametri combustibile

La stufa è predisposta per la combustione di legno da alberi decidui (quercia, carpino, frassino, faggio) con umidità inferiore al 20% (legna stagionata nelle giuste

condizioni per almeno 2 anni). La lunghezza massima dei tronchetti di legno è di 270 mm, circonferenza di 300 ÷ 330mm.

Non è permesso l'uso di legna umida (contaminazione estesa del caminetto, emissione di fuliggine e diminuzione dell'efficienza energetica della stufa).

È vietato utilizzare tutti gli altri tipi di combustibile, carbone minerale, legno di alberi conifere, legno di alberi tropicali e qualsiasi combustibile liquido.

È vietato bruciare rifiuti di ogni tipo e scarti di legno. L'accensione con materiali non ammissibili può risultare in danni all'apparecchiatura, nonché pericolo alla vita e salute dell'utente (gas tossici dalle sostanze chimiche).



L'uso di combustibile di scarsa qualità, o incompatibile con le raccomandazioni sopramenzionate, causerebbe irregolarità nel funzionamento dell'attrezzatura e può portare alla perdita di garanzia e decadenza della responsabilità per il prodotto.

La stufa non è progettata per la combustione di rifiuti, i combustibili proibiti non possono essere bruciati al suo interno.

La legna dovrebbe essere stagionata per un minimo di due (2) anni. Accendere con la legna umida, con un basso valore calorifico,

diminuisce l'efficienza e ha effetti negativi sulla vita della stufa.

Si sconsiglia l'uso di legni teneri e resinosi come combustibile: causano un'intensa concentrazione di fumi e la necessità di pulire più spesso le apparecchiature e la canna fumaria.

È vietato bruciare carbone, legna di alberi tropicali, prodotti chimici, combustibili liquidi ecc., ad es. olio, alcool, benzina, naftalina, pannelli laminati, tavole impregnate, ecc., carta, cartone, vestiti vecchi e rifiuti.

È vietato superare la quantità consigliata di carburante caricato perché potrebbe causare il surriscaldamento dell'attrezzatura.

Carinci Group SpA non si assume alcuna responsabilità per danni causati o combustione impropria di carburante se il carburante utilizzato è proibito.

4.5. Parti di ricambio

Per ottenere informazioni sulla disponibilità dei pezzi di ricambio per la stufa o richieste sulla manutenzione delle apparecchiature rivolgersi al Centro Assistenza CARINCI o ad un Servizio Autorizzato CARINCI.

 **Carinci Group Spa**
Via Felci (Zona Industriale) - SORA (FR)
info@carincigroup.it


5. TRASPORTO ED INSTALLAZIONE

5.1 Trasporto e stoccaggio

La stufa è consegnata su un pallet, avvolta in un incarto e completamente assemblata. Si consiglia di trasportare la stufa, con tale imballaggio, più vicino possibile al posto dove verrà installata al fine di minimizzare la possibilità di danni all'alloggio dell'apparecchiatura.

Tutte le parti dell'imballaggio devono essere rimosse in modo da non rappresentare un pericolo per persone e animali.


Devono essere usati carrelli elevatori appropriati per sollevare ed abbassare la stufa. Per il trasporto, la stufa deve essere bloccata mediante cinture, zeppe e blocchi di legno per evitare che si muova o inclini.

 **La stufa deve essere trasportata in posizione verticale!**

La stufa deve essere conservata in una stanza fresca, sotto un tetto e con una ventilazione efficiente.

Prima dell'installazione, dovrebbe essere determinato se tutte le parti sono state consegnate e se sono in buono stato.

5.2 Ambiente di funzionamento

 **La stufa deve essere installata in conformità con i requisiti delle norme vigenti, delle norme di legge e delle norme dettagliate del paese di destinazione.**

La stufa deve essere installata in un luogo adatto, che permette l'apertura dei portelli e la regolare manutenzione. L'ambiente dovrebbe essere:


- adattato alle condizioni di funzionamento,
- equipaggiato con un alimentatore da 230V/50Hz,
- equipaggiato con un appropriato scarico di gas della canna fumaria,
- equipaggiato con un sistema di ventilazione esterno,
- equipaggiato con impianto di messa a terra con certificato CE.

Il corretto posizionamento della stufa è necessario per ottenere un livello di riscaldamento soddisfacente nell'unità abitativa. Prima dell'assemblaggio, è necessario scegliere una posizione adatta per l'installazione della stufa. Controlla le distanze di sicurezza minime dai materiali suscettibili al calore o materiali infiammabili come, per esempio, pareti portanti e altre pareti o componenti in legno, mobili, ecc.

L'installazione della stufa dovrebbe osservare le seguenti regole sulla sicurezza:


- una distanza minima di 200 mm dal lato e retro dei materiali mediamente infiammabili,
- una distanza minima di 800 mm dalla parete frontale, dove i materiali mediamente infiammabili non possono trovarsi,
- oggetti composti da materiali altamente infiammabili devono essere posizionati ad una distanza minima di 2000 mm dalla camera di combustione.

Se non fosse possibile mantenere le sopra-citate distanze, devono essere applicate misure di processo e di costruzione per evitare rischi di incendio. Nel caso di contatto con un muro in legno o altri materiali infiammabili, isolare il tubo di scarico dei fumi.

 **Nel caso in cui il pavimento è fatto di materiale infiammabile, è obbligatorio installare una protezione per proteggere il pavimento ed eseguire tale protezione nel rispetto degli standard applicabili nel paese interessato.**

La stufa deve essere posizionata su una pavimentazione con una sufficiente tolleranza di carico. Secondo gli Standard Polacchi, ogni metro quadro del solaio in un'abitazione monofamiliare deve sostenere un carico di 150Kg. Se questa condizione è rispettata, la stufa prodotta da CARINCI può essere installata senza la necessità di rinforzare il solaio.

Tuttavia, se non si è sicuri del disegno del solaio su cui verrà installata la stufa, è assolutamente necessario rivolgersi al progettista edile per rinforzare il solaio o eseguire una struttura speciale distribuendo il peso su una superficie più ampia.

 **La pavimentazione del locale dove verrà installata la stufa dovrà essere opportunamente dimensionata per reggere il carico.**

Per assicurare il corretto funzionamento della stufa, bisogna garantire il corretto afflusso d'aria richiesto per la combustione (è consigliabile garantire approx. 40 m³/h) in conformità con gli standard di installazione e le norme applicabili nel paese interessato. Il volume dell'ambiente

circostante non dovrebbe essere mai inferiore di 30 m³. Si dovrebbe supporre che la combustione di 1 kg di legna richieda ~8 m³ di aria.

L'aria dovrebbe affluire tramite aperture fisse di sezione trasversale di un minimo di 100 cm², realizzata nel muro, vicino l'apparecchiatura e diretta verso l'esterno. Queste aperture devono essere realizzate in modo da non poter essere otturate.

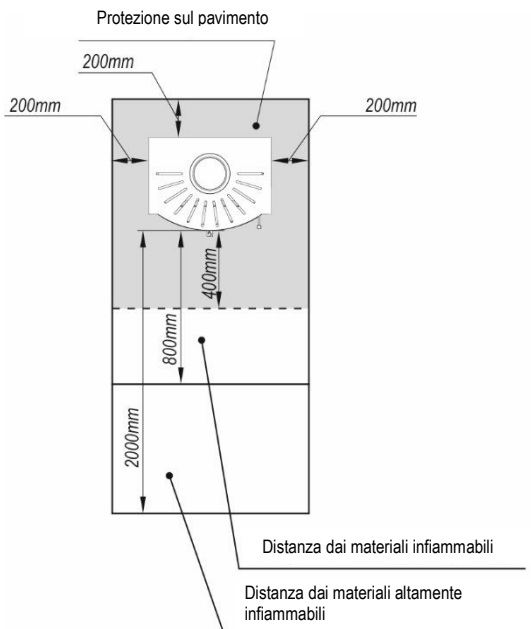


Figura 6. Distanza minima di sicurezza durante il posizionamento della stufa

L'aria può affluire da stanze adiacenti, purché siano equipaggiate con una presa d'aria esterna e che non siano per un bagno o camera da letto e dove non si presentino pericoli d'incendio, per esempio: garage, legnaie, deposito materiali infiammabili. Dovresti assolutamente osservare le raccomandazioni degli standard applicabili.

È proibito installare stufe nelle camere da letto, bagni ed altre stanze dove sono installati altri tipi di apparecchiature per il riscaldamento senza afflusso d'aria indipendente (camino, altri tipi di stufe, ecc.)

È inoltre proibito collocare la stufa in atmosfere esplosive.

5.3 Collegamento ad una presa d'aria esterna

La stanza dove la stufa è installata deve avere l'afflusso di aria nella quantità minima richiesta per il corretto processo di combustione e per la ventilazione della stanza. Questo si può ottenere realizzando delle prese d'aria nel muro dirette verso l'esterno, oppure attraverso condotti di ventilazione comuni o indipendenti.

La parete esterna in prossimità dell'apparecchiatura dovrà avere un'apertura passante con sezione trasversale di 100 cm² (apertura con diametro di 12 cm o quadrata 10x10 cm), protetta con una griglia sui lati interno ed esterno, per questo scopo. Inoltre, la presa d'aria deve essere:

- direttamente connessa alla stanza dove è installata la stufa,

- protetta da una griglia, rete in metallo o una copertura appropriata che non restringa la sezione trasversale minima,
- posizionata in modo di evitare che si otturi,
- posizionata considerando distanze che prevengano i vortici d'aria appropriate (e.g. rispetto alla finestra).

Le stufe della serie AIR WOOD offrono due alternative per connettere la presa d'aria esterna: dal retro o dal fondo della stufa.

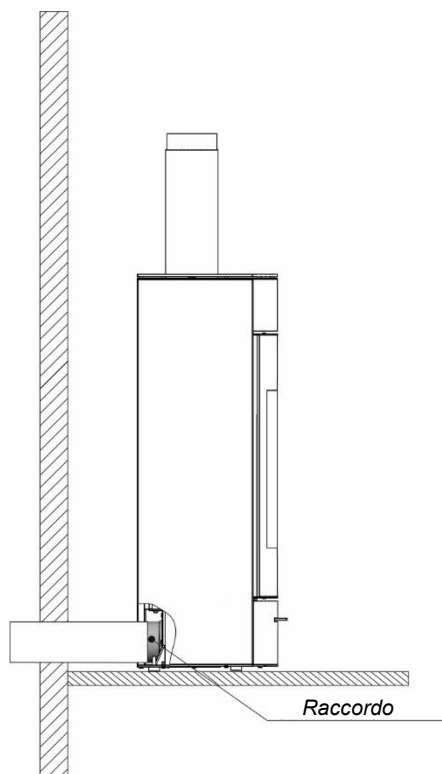


Figura 7. Connessione alla stufa AIR WOOD verso la presa d'aria esterna - versione dal retro dell'apparecchiatura.

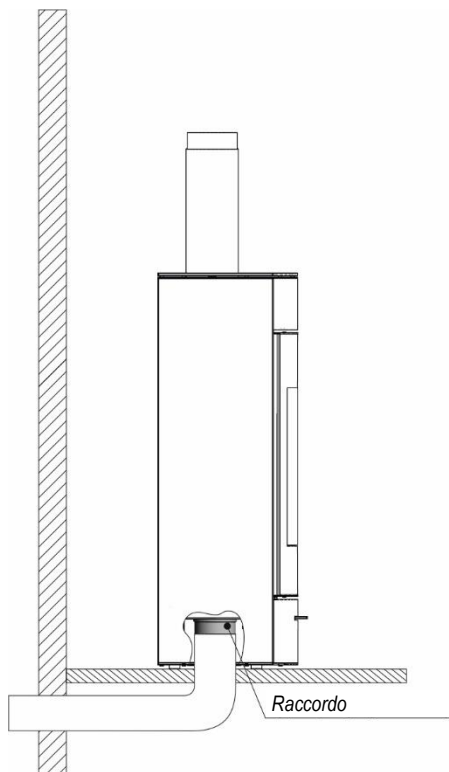
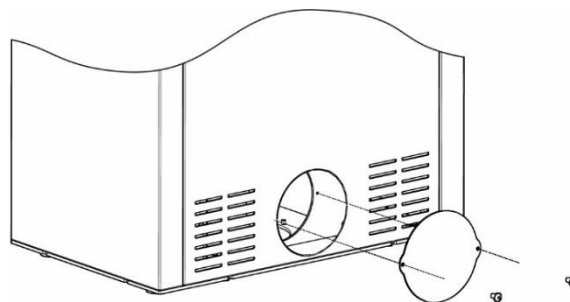
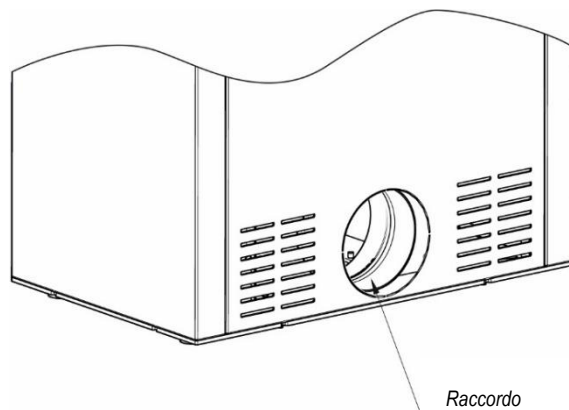


Figura 8. Connessione alla stufa AIR WOOD verso la presa d'aria esterna - versione dal fondo dell'apparecchiatura.



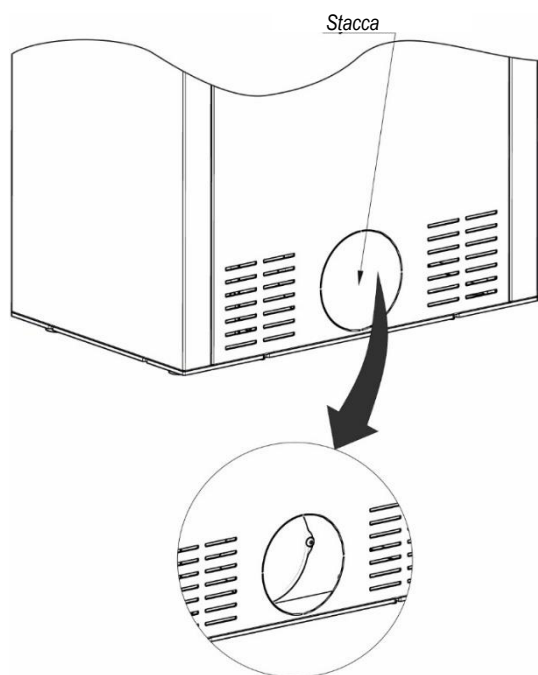
STEP 2. Rimuovi le viti che fissano il tappo interno



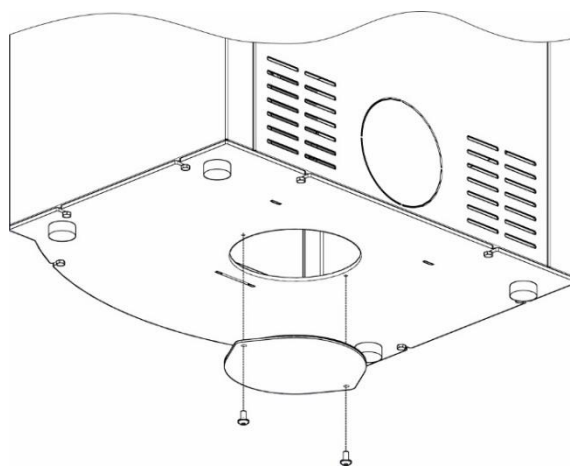
STEP 3. Aggancia il raccordo

5.3.2 Collegamento dal fondo dell'apparecchiatura – direttamente alla camera di combustione

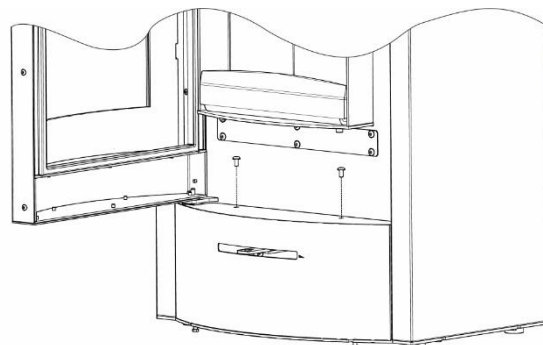
5.3.1 Collegamento nel retro dell'apparecchiatura



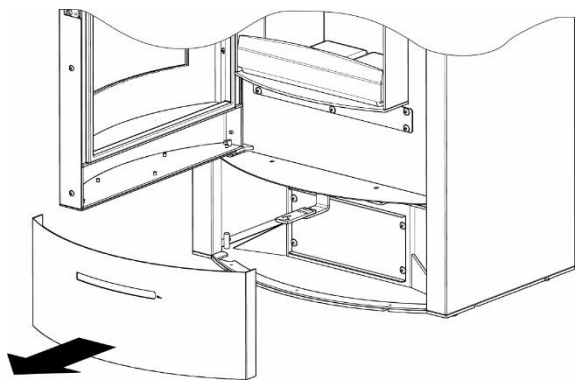
STEP 1. Stacca il tappo di chiusura con cura



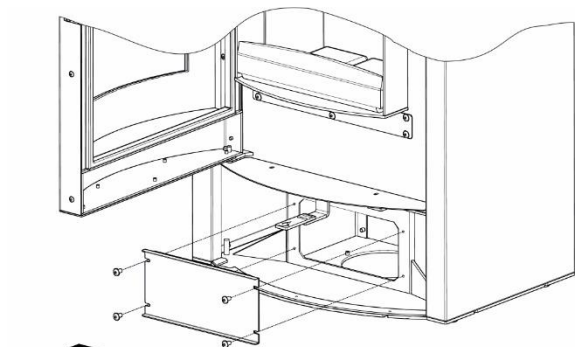
STEP 1. Rimuovi le viti che fissano il tappo interno



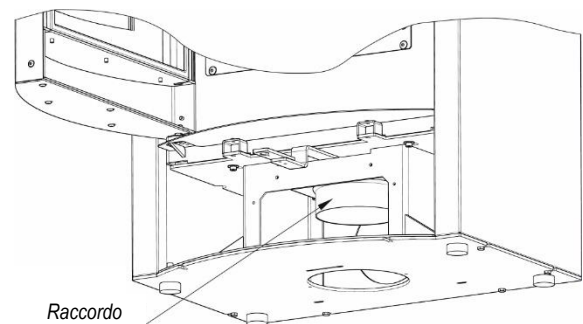
STEP 2. Rimuovere le due viti superiori e allentare le due viti inferiori che fissano il coperchio sotto le porte dopo l'apertura delle porte.



STEP 3. Rimuovi la copertura tirandola verso di te.



STEP 4. Svitare le viti di fissaggio e rimuovere il pannello per la pulizia.



STEP 5. Fissa il raccordo al di sotto della camera di combustione usando l'apertura per la pulizia, fissa inoltre il condotto dell'aria all'apertura di ingresso del raccordo ($\Phi 124$).

5.4 Installazione alla canna fumaria

Connettere la stufa ad una canna fumaria individuale. Le dimensioni del tiraggio dovrebbero equivalere a:

- | | |
|--------------------------------|------------|
| • Tiraggio minimo | 6 ± 1 Pa, |
| • Tiraggio medio, raccomandato | 12 ± 2 Pa, |
| • Tiraggio massimo | 15 ± 2 Pa. |

Durante la realizzazione dell'apertura per lo scarico fumi della canna fumaria, bisogna considerare la possibile presenza di materiali infiammabili. Se l'apertura dovesse passare attraverso un muro in legno o muro fatto di materiale sensibile al calore, allora si dovrebbe obbligatoriamente mantenere una distanza minima dal materiale infiammabile (valore fornito nell'etichetta di certificazione sul tubo) unito ad un ulteriore isolamento usando materiali appositi (spessore 1.3 - 5 cm, conduttività calore min. 0.07 W/m °K).

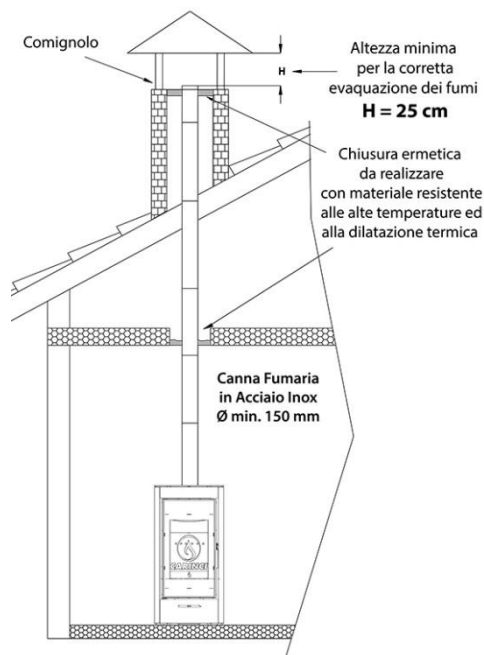


Figura 9. Collegamento della stufa AIR WOOD alla canna fumaria.

Alternativamente, è consigliato l'uso di un tubo industriale isolato, che può anche essere usato all'esterno, per evitare la formazione di condensa.

Per il corretto funzionamento, il raccordo tra la stufa e la canna fumaria o condotto per i fumi deve essere realizzato secondo le seguenti raccomandazioni:

- le sezioni orizzontali devono avere una pendenza minima del 3% verso la cima,
- la lunghezza minima delle sezioni orizzontali deve essere, e non eccedere, di 2/3 metri,
- il numero di cambi di direzioni, incluso l'uso del raccordo a "T", non deve essere superiore a 4.

La canna fumaria o il condotto per i fumi individuale devono avere i seguenti requisiti:

- resistenza ai prodotti della combustione, impermeabili e adeguatamente isolati, nel rispetto delle condizioni di utilizzo,
- devono essere fatti di materiali resistenti ai normali stress meccanici, calore, all'azione dei prodotti della combustione ed a possibili condense,
- devono essere verticali con un cambio di direzione dell'asse non superiore a 45°,
- devono essere adeguatamente separati con dello spazio vuoto o adeguato isolamento da materiali combustibili ed infiammabili,
- devono avere preferibilmente una sezione trasversale interna circolare: sezioni trasversali quadrate o rettangolari devono avere angoli arrotondati con un raggio non inferiore a 20 mm,
- La sezione trasversale interna deve essere costante, libera ed indipendente
- devono avere una sezione trasversale rettangolare con una proporzione massima tra i due lati di 1.5.

! È proibito usare ventilazioni di scarico meccaniche. La stufa non dovrebbe essere usata se il tiraggio è troppo basso.

6. USO E FUNZIONAMENTO

6.1 Note introduttive

i Durante la prima accensione, la vernice della termostufa effettua la sua fase finale di cottura, di conseguenza si può avvertire un odore di vernice. Questo è normale.

i È buona norma garantire un'efficace ventilazione durante la prima accensione poiché dalla stufa usciranno piccole quantità di fumo e odore di vernice.

Non sostare vicino alla stufa. È obbligatorio ventilare la stanza. Fumo e odore di vernice svaniranno dopo approx. un'ora dall'operazione. Va comunque specificato che non sono dannose per la salute.

La stufa è soggetta, durante le fasi di riscaldamento e raffreddamento, a fenomeni di espansione e restringimento che produrranno leggeri scricchiolii. Questo è un fenomeno perfettamente normale in quanto la struttura dell'apparecchiatura è fatta di acciaio laminato; quindi, non è da considerare un difetto.

È molto importante evitare l'eccessivo ed immediato surriscaldamento della stufa, bensì arrivando gradualmente alla temperatura desiderata. Utilizzare potenze di riscaldamento basse. Durante la successiva accensione della stufa, sarà possibile usare tutta la potenza termica disponibile. Questo eviterà danni a piastrelle di ceramica, saldature e strutture in acciaio.

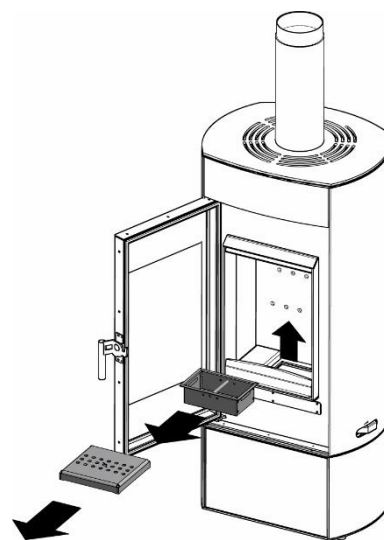
! Non aspettarsi effetti immediati del riscaldamento!

6.2 Prima accensione e funzionamento

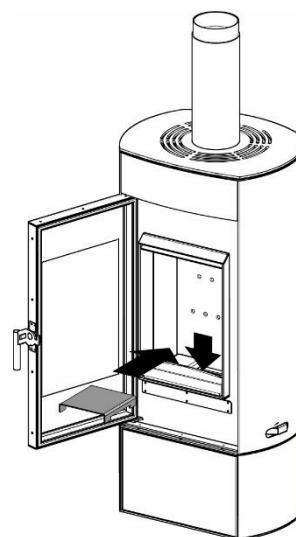
i Prima di procedere al primo avviamento del generatore, è necessario verificare la conformità del SEPC (sistema evacuazione prodotti della combustione) alla normativa UNI EN 10863:2022.

! Usare dispositivi di protezione come ad es. guanti resistenti al calore.

Le seguenti operazioni dovrebbero essere effettuate prima dell'accensione iniziale, secondo le figure:



STEP 1. Apri il portello della stufa, rimuovi la grata e il contenitore delle ceneri.



STEP 2. Posizionare il coperchio di regolazione dell'aria, quindi reinstallare il contenitore della cenere e la griglia nella camera di combustione e chiudere le porte.

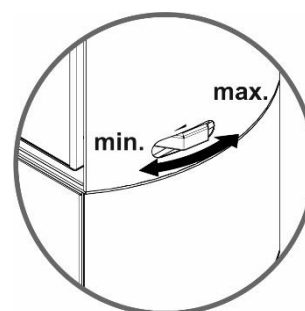


Figura 10. Impostare lo slider per regolazione d'aria AIR WOOD MARGHERITA, AIR WOOD DALIA.

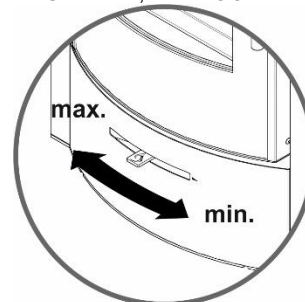


Figura 11. Impostare lo slider per regolazione d'aria
AIR WOOD ORCHIDEA

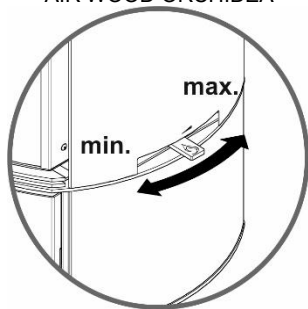


Figura 12. Impostare lo slider per regolazione d'aria
AIR WOOD GARDENIA.

⊘ È proibito usare altri materiali oltre quelli descritti in questo manuale per l'accensione, in particolare sostanze chimiche infiammabili come: olio, benzina, solventi e altre.

Si consiglia di utilizzare solo legno duro (consigliato faggio, quercia, carpino, betulla), preferibilmente scortecciato, con basso contenuto di umidità (inferiore al 20%).

Durante la combustione, le porte devono essere aperte solo quando si sta aggiungendo combustibile. La ricarica dovrebbe essere effettuata solo quando lo strato di accensione, sotto forma di un bagliore, rimane nella camera di combustione. Prima di aggiungere la legna, spargere lo strato vivo rimanente per poi riempire di nuovo di legna come da figura 24. L'intensità del processo di combustione deve essere regolata con lo "slider per regolazione aria". La fiamma corretta dovrebbe avere un colore leggermente giallo ed una lunghezza di approx. 20-40cm, dipendentemente dalla potenza della stufa, dopo approx. 2-3 minuti dal caricamento. Se ci sono problemi ad ottenere la fiamma corretta in breve tempo - aumentare l'apertura del parzializzatore d'aria e settare la posizione nominale dopo aver acceso.

6.2.1 Accensione dall'alto

- 1) Aprite lo sportello della stufa;
- 2) Caricate la stufa posizionando la legna grande sotto, la più piccola nel mezzo e le fascine sopra;
- 3) Innescate la combustione con un accendifuoco ecologico al di sotto delle fascine;
- 4) Chiudete lo sportello della stufa;
- 5) Dopo circa 15 minuti dall'accensione potete procedere alla regolazione della combustione

Procedendo all'accensione in questo modo si può avere un'autonomia di riscaldamento più lunga rispetto alle solite stufe.

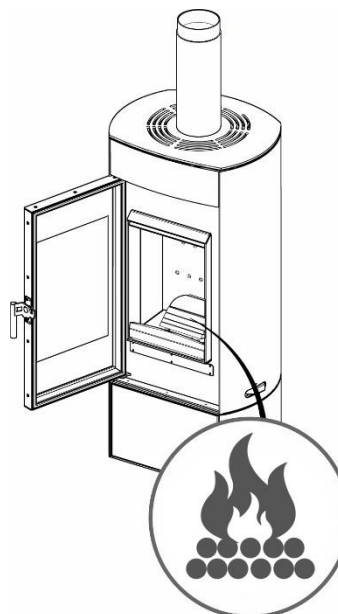


Figura 13. Metodo di disposizione del combustibile.

⚠ Non sostare mai davanti alla porta della stufa durante l'apertura. Rischio ustioni. Prestare particolare attenzione per evitare danni alle ceramiche durante la ricarica.

L'odore della vernice dal corpo svanirà dopo svariate ore di combustione. Questo è completamente normale. Fare ventilare abbondantemente la stanza in questo lasso di tempo. Controllare nuovamente la tenuta dei giunti quando il combustibile è completamente esaurito e l'attrezzatura si è raffreddata.

⚠ I componenti dell'alloggiamento saranno molto caldi durante il funzionamento. È necessario prestare attenzione.

Svuotare il cassetto delle ceneri prima di ogni accensione successiva dell'apparecchiatura. Rimuovi la grata, quindi il cassetto delle ceneri usando le maniglie, quindi rimuovi la cenere. Il pannello in vetro dovrebbe inoltre essere pulito. Non usare materiali taglienti: danneggerebbero la superficie del pannello della finestra e la serigrafia.

6.3 Spegnimento

Lo spegnimento viene eseguito chiudendo l'afflusso di aria primaria. In tal caso è necessario attendere che il combustibile si esaurisca completamente in modo naturale.

Se si necessita di spegnere rapidamente una fiamma, riempire la camera di combustione con sabbia asciutta o ceneri. Non è consentito spegnere una fiamma versandoci sopra acqua in quanto potrebbe danneggiare i componenti dell'apparecchiatura.

⚠ Dopo un periodo prolungato di inattività dell'apparecchio, è consigliabile verificare la capacità di tiraggio della canna fumaria.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

! *Tutte le operazioni relative alla pulizia dei componenti devono essere eseguite quando la stufa è completamente fredda. È richiesto l'uso di guanti protettivi.*

È vietato pulire l'apparecchiatura (tutti i componenti verniciati e le guarnizioni) con prodotti chimici, liquidi, panni umidi, asciugamani, panni industriali, ecc. Se non vengono rispettate le regole sopra-citate possono verificarsi scolorimenti e fonti di corrosione e non sono coperti dalla garanzia.

i *È buona pratica assicurarsi una buona ventilazione nella stanza durante la pulizia della stufa.*

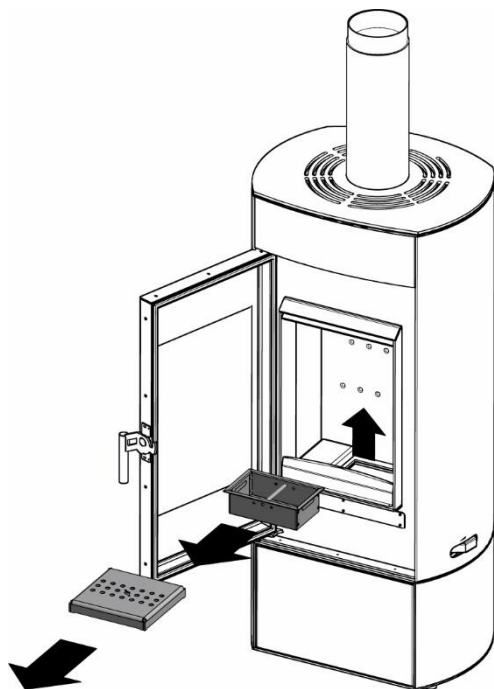
7.1 Operazioni di pulizia a cura dell'utente

⊘ *Tutti i lavori di servizio e manutenzione sono da effettuare con cura meticolosa ed unicamente da adulti che hanno familiarizzato con questo manuale. La stufa non dovrebbe essere pulita in presenza di bambini.*

7.1.1 Pulizia prima di ogni accensione

Prima di ogni accensione successiva dell'apparecchiatura, il contenitore di ceneri dovrebbe essere pulito e svuotato, maneggiando le ceneri con cura. Rimuovere la grata, poi il contenitore di ceneri usando le maniglie, ed infine rimuovere la cenere rimanente. Quest'ultima può essere rimossa usando un'aspirapolvere solo in caso è completamente fredda. Usa un'aspirapolvere adatto alla rimozione particelle di specifica dimensione per questo scopo.

Dopo la pulizia, reinstalla il contenitore per le ceneri sotto la grata, assicurandoti che la sua posizione sia corretta.



Alza e rimuovi grata e cassetto cenere dalla stufa. Pulire l'alloggio del cassetto cenere usando un'aspirapolvere.

7.1.2 Pulizia del pannello in vetro

Il pannello in vetro può essere pulito solo ed esclusivamente quando l'apparecchiatura non sta operando ed è a temperatura ambiente.

Prima ogni pulizia del pannello in vetro, è richiesto proteggere superfici, componenti verniciati e guarnizioni dalle infiltrazioni d'acqua in quanto ha un impatto sull'usura più rapida dei componenti.

Raccomandiamo di usare solo spugne assorbenti per pulire i pannelli in vetro. Sconsigliamo di usare liquidi per pulire vetri oppure sostanze chimiche. L'assenza di protezione delle guarnizioni intorno ai pannelli di vetro causa la perdita delle loro proprietà, l'imbevibilità di sostanze chimiche e reazioni ad alta temperatura che provocano danni al vetro.

La spugna è da intendersi unicamente per la pulizia del vetro. Non deve essere usata per le guarnizioni o parti in metallo. Non è adatta per pulire vetri con pirolisi. La spugna può essere usata svariate volte, dipendentemente dal grado di sporco del vetro. Usa il lato grigio per pulire e spazzola via lo sporco da quest'ultimo dopo ogni utilizzo.

Non usare prodotti che possono graffiare il vetro. Le ceneri potrebbero contenere sostanze che graffierebbero le vetroceramiche.

! *È proibito usare agenti o materiali abrasivi in quanto potrebbero graffiare la superficie del vetro.*

È proibito usare agenti per pulizia chimici perché in caso di contatto con tali agenti, i componenti della stufa potrebbero danneggiarsi: le serigrafie sul vetro, il vetro in sé, le guarnizioni e le superfici verniciate.

⊘ *Non aprire il portello per pulire il pannello in vetro durante il funzionamento della stufa. La pulizia del pannello in vetro è possibile solo ad apparecchiatura fredda.*

7.1.3 Sportelli/Guarnizioni

Superfici abrasive dei portelli e meccanismi di chiusura devono essere occasionalmente lubrificati con grasso alla grafite. Effettuare l'ispezione e la pulizia dell'intera stufa prima di ogni stagione in cui deve operare. Presta particolare attenzione alla condizione delle guarnizioni e sostituiscile se necessario.

7.1.4 Camera di combustione

Pulire periodicamente la camera di combustione dell'apparecchiatura, a seconda del contenuto di umidità e tipo di legna usata.

7.1.5 Canna fumaria

Nel rispetto delle normative vigenti è opportuno pulire la canna fumaria due (2) volte l'anno. La canna fumaria deve essere pulita da una ditta spazzacamini e questo fatto deve essere documentato in questo manuale.

⊘ *I fumi che escono dalla canna fumaria bloccata sono pericolosi. Sia la canna fumaria che il connettore devono essere tenuti puliti.*

Effettuare la pulizia prima di ogni stagione di riscaldamento.

⚠ **Dopo un lungo periodo di inattività dell'apparecchiatura, verificare la capacità di flusso della canna fumaria.**

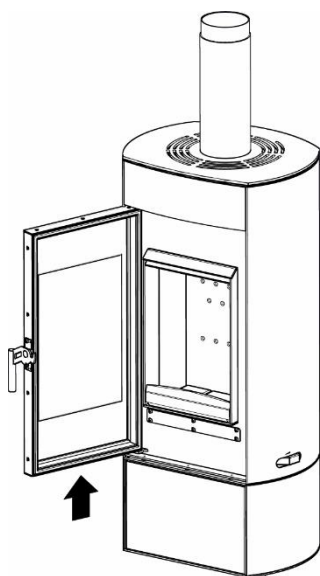
7.2 Ispezione periodica dal centro assistenza tecnica autorizzato

Dopo la stagione di riscaldamento, è necessario pulire la camera attraverso cui i circolano i fumi. Questa pulizia è obbligatoria e ha lo scopo di rimuovere tutti i residui della combustione.

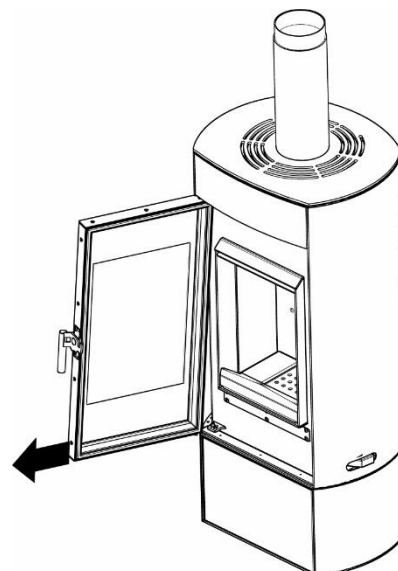
⚠ **L'ispezione periodica dell'apparecchiatura deve essere necessariamente eseguita da un centro assistenza tecnica autorizzato dal produttore.**

7.3 Smontaggio dei componenti

7.3.1 Smontaggio portello



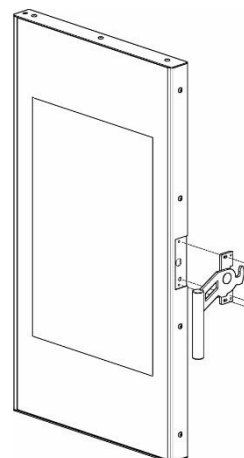
STEP 1. Apri il portello e sollevalo completamente verso l'alto per rimuovere il perno inferiore della cerniera dall'alloggio.



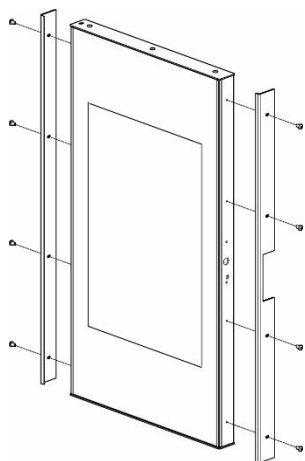
STEP 2. Fai scorrere l'estremità inferiore del portello verso l'esterno per posizionare il perno inferiore della cerniera al di fuori dell'alloggio. Rimuovi quindi il portello.

7.3.2 Smontaggio pannello in vetro

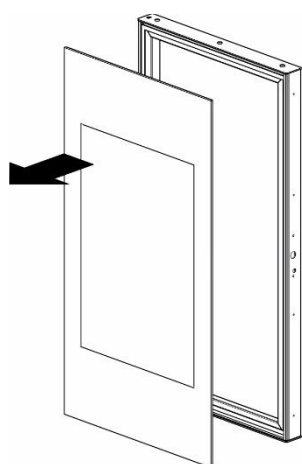
È possibile disassemblare il pannello in vetro dopo aver disassemblato il portello. È consigliabile farlo quando il portello è in posizione orizzontale (per es. quando è steso su un tavolo)



STEP 1. Svita le viti di fissaggio e rimuovi la maniglia

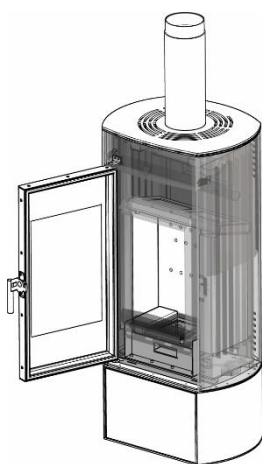


STEP 2. Svita le viti di fissaggio e rimuovi le strisce laterali

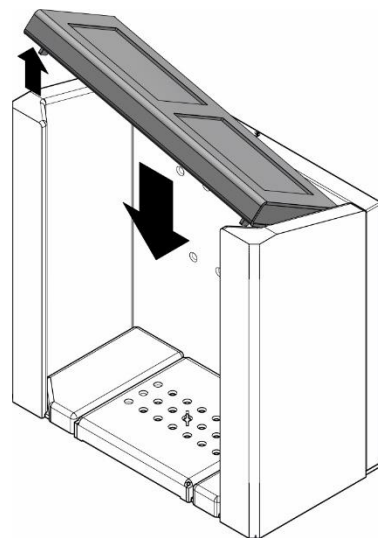


STEP 3. Rimuovere con cura il pannello in vetro.

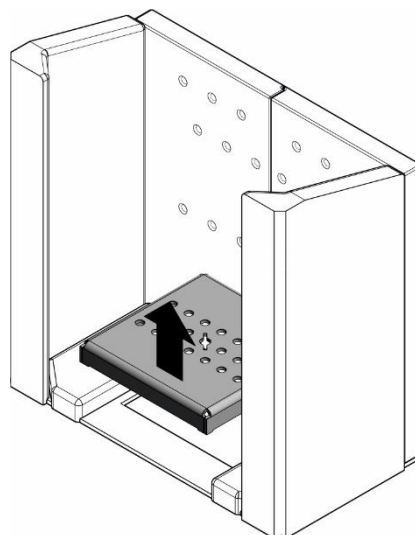
7.3.3 Smontaggio delle placche della camera di combustione



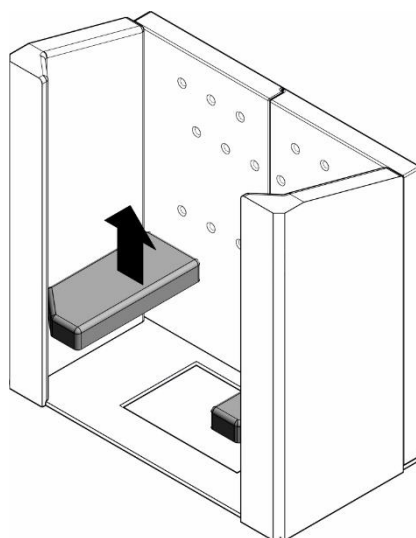
STEP 1. Apri il portello. Per prima cosa, smontare il deflettore.



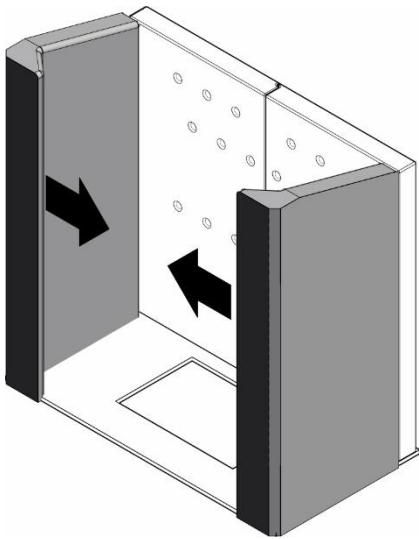
STEP 2. Solleva prima un lato del deflettore, poi tutto il deflettore verso l'alto. Fai scorrere leggermente a sinistra o destra per posizionarlo nello spazio libero tra i pannelli laterali. Abbassa quindi il deflettore per ruotarlo in modo da rimuoverlo attraverso l'apertura del portello.



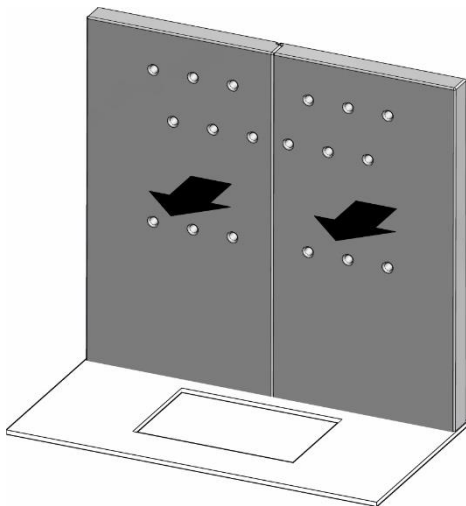
STEP 3. Alza e rimuovi la grata.



STEP 4. Rimuovi le placche posizionate ai lati della grata



STEP 5. Rimuovi entrambe le placche verticali che si trovano sulle pareti laterali della camera di combustione.



STEP 6. Rimuovere infine le placche che si trovano sulla parete posteriore.

7.4 Spegnimento della stufa

Si raccomanda di spegnere la stufa e pulire l'apparecchiatura alla fine di ogni stagione di riscaldamento.

8. RISOLUZIONE PROBLEMI

Durante il funzionamento dell'apparecchiatura possono verificarsi alcune anomalie indicanti irregolarità di funzionamento. Possono essere causate da un'installazione non corretta, effettuata senza l'osservanza delle norme edilizie applicabili o delle disposizioni del presente manuale o da cause esterne, ad es. ambiente naturale.

Di seguito troverai le cause più frequenti di irregolarità nel funzionamento dell'apparecchiatura, con le rispettive soluzioni.

Ritorno di fumo quando il portello è aperto:

- apertura troppo rapida del portello - aprilo lentamente;
- Se è installata una serranda della canna fumaria per regolare il tiraggio - aprirla completamente ogni volta che il portello viene aperto;
- Afflusso d'aria alla stanza dove è installata l'apparecchiatura insufficiente - assicurarsi dell'adeguata ventilazione nella stanza o dell'afflusso di aria nella camera di combustione nel rispetto delle linee guida contenute nel manuale;
- Condizioni atmosferiche: bassa pressione, nebbia e precipitazioni, cambiamenti repentini di temperatura;
- Tiraggio della canna fumaria insufficiente - ispezione della canna fumaria da uno spazzacamino.

Calore o smorzamento insufficienti:

- Quantità insufficiente di combustibile nella camera di combustione - caricare secondo le specifiche del manuale;
- il contenuto di umidità troppo elevato della legna utilizzata per la combustione (gran parte dell'energia ottenuta viene persa nel processo di evaporazione dell'acqua) - utilizzare legna con contenuto di umidità <20%;
- Tiraggio della canna fumaria insufficiente - ispezione della canna fumaria da uno spazzacamino.

Calore insufficiente nonostante la buona combustione nella camera di combustione:

- legna "dolce" a basso potere calorifico (utilizzare legna come consigliato nel manuale);
- il contenuto di umidità troppo elevato della legna utilizzata per la combustione - utilizzare legna con contenuto di umidità <20%;
- Legna troppo frammentata, pezzi troppo spessi.

Pannello in vetro eccessivamente sporco:

- Bassa intensità della combustione (fiamma molto corta) - usare esclusivamente legna secca;
- Uso di legna dolce resinosa come combustibile - usare esclusivamente legna secca;

Il corretto funzionamento può essere disturbato da condizioni atmosferiche (umidità nell'aria, nebbia, vento, pressione atmosferica) e talvolta da strutture elevate ravvicinate;

In caso di problemi ripetuti, rivolgersi ad una ditta di spazzacamini per verificare la ragione di tali problemi e per ottenere le soluzioni migliori a riguardo.


9. MISURE IN CASO DI FUOCO NELLA CANNA FUMARIA/INCENDIO DELLA FULIGGINE


***i* La pulizia sistematica dei condotti del fumo va effettuata per prevenire l'incendiarsi della fuliggine nella canna fumaria.**

L'incendiarsi della fuliggine indica il bruciare delle particelle depositate nel condotto della canna fumaria; i

depositi si formano durante il riscaldamento nel normale funzionamento dell'apparecchiatura e si accumulano se non vengono rimossi dallo spazzacamino. Nel caso di un incendio di fuliggine nella canna fumaria, le seguenti raccomandazioni devono essere seguite:

- chiamare i Vigili del Fuoco al 115 o al 112 e dare indicazioni dettagliate su cosa sta accadendo e come raggiungere l'edificio interessato;
- smorza il fuoco nella canna fumaria chiudendo l'afflusso di aria fredda alla camera di combustione;
- Chiudi il portello della stufa ed i fori di pulizia fermamente per tagliare l'afflusso di aria (il fuoco si fermerà eventualmente);
- Controlla la presenza all'interno della canna fumaria di crepe che potrebbero provocare la propagazione dell'incendio nelle stanze;
- preparare mezzi antincendio, ad es. estintore, coperta antincendio, manichetta collegata all'impianto idrico, acqua in un contenitore;
- Fai spazio nella stanza e prepara le informazioni necessarie per i vigili del fuoco.


 **È severamente vietato versare acqua nella stufa: pericolo di esplosione improvvisa.**
I canali della canna fumaria non ermeticamente chiusi possono essere una fonte di scintille ardenti o gas di scarico molto caldi, compreso il monossido di carbonio impercettibile.

 **Lo spazzacamino dovrebbe essere chiamato dopo un incendio di fuliggine nella canna fumaria per effettuare la pulizia dei condotti e per ispezionare le loro condizioni tecniche.**

10. RIMOZIONE PER USURA

La stufa è realizzata con materiali neutri per l'ambiente. Dopo l'usura, le parti della stufa collegate con le viti devono essere smontate svitandole e le parti saldate devono essere tagliate. Gli elementi di una stufa sono soggetti al normale smaltimento dei rifiuti, principalmente come rottami di acciaio. Adottare precauzioni di sicurezza durante lo smontaggio dell'apparecchiatura utilizzando adeguati dispositivi manuali e meccanici nonché dispositivi di protezione individuale (guanti, indumenti, grembiule, occhiali, ecc.).

11. NOTE SULL'UTILIZZO DELLA STUFA

 **Le seguenti regole per il funzionamento sicuro delle stufe devono essere rigorosamente osservate e introdotte.**

- 1) La stufa può essere utilizzata solo da adulti che abbiano letto le presenti istruzioni per l'uso e siano stati istruiti sull'ambito di utilizzo.
- 2) È vietato che i bambini si trovino nelle vicinanze della stufa senza gli adulti.
- 3) Non devono essere utilizzati liquidi infiammabili per bruciare il combustibile; si possono utilizzare solo combustibili solidi (es. legna), carta, ecc.
- 4) Non devono essere posizionati materiali infiammabili sulla stufa e nelle sue vicinanze.
- 5) È vietato smorzare il fuoco nella camera di combustione con acqua.

- 6) È vietato utilizzare una stufa con il pannello in vetro rotto.
- 7) Dovresti usare il combustibile consigliato dal produttore.
- 8) Non sostare mai davanti al portello della stufa durante l'apertura. Rischio ustioni.
- 9) Durante la rimozione della cenere dalla stufa, i materiali infiammabili non possono trovarsi a meno di 1500 mm dalla stufa. La cenere deve essere messa in contenitori resistenti al calore con coperchio.
- 10) Al termine della stagione di riscaldamento la stufa ed il condotto fumi devono essere puliti accuratamente.
- 11) Sono ammessi punti di corrosione della vernice poiché non pregiudicano il corretto funzionamento dell'apparecchiatura e non ne riducono le prestazioni. Possono verificarsi a causa di uno stoccaggio non corretto delle apparecchiature (ad esempio in ambienti con elevato contenuto di umidità).
- 12) Durante il funzionamento può verificarsi un fenomeno di condensazione del vapore acqueo – condensa.

SCHEMA PRODOTTO

in conformità al Regolamento della Commissione n. 2015/1186 sull'attuazione della Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2010/30/UE e del Regolamento 2017/1369

Nome e indirizzo del fornitore dell'apparecchiatura

CARINCI GROUP SPA
Via Felci (Zona Industriale)
SORA (FR)

Parametri apparecchiatura

Modello identificativo del fornitore	AIR WOOD MARGHERITA AIR WOOD DALIA AIR WOOD GARDENIA AIR WOOD ORCHIDEA
Classe di efficienza energetica	A+
Potenza termica diretta del prodotto	10.4 kW
Potenza termica indiretta	N/A
Indice di efficienza energetica	116
Prestazioni alla potenza termica nominale	86.7
Efficienza a carico minimo	N/A
Precauzioni speciali	Prendere in considerazione le linee guida incluse nel Manuale operativo fornito dal produttore ogni volta prima del montaggio, dell'avvio o della manutenzione dell'apparecchiatura.

SCHEMA PRODOTTO

in conformità al Regolamento 2015/1185 della Commissione sull'esecuzione della Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2009/125/CE

Parametri apparecchiatura

Identificatore/i del modello: **AIR WOOD MARGHERITA, AIR WOOD DALIA, AIR WOOD GARDENIA, AIR WOOD ORCHIDEA**

Funzionalità di riscaldamento indiretto: [si/no]

Potenza termica diretta: 10.4 (kW)

Potenza termica indiretta: N/A (kW)

Combustibile	Combustibile consigliato (solo uno):	Altri Combustibili adatti:	η_s [%]:	Emissioni ambientali del riscaldamento alla potenza termica nominale				Emissioni ambientali del riscaldamento alla potenza termica minima			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				mg/Nm ³ (13 % O ₂)				mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Tronchi di legno con contenuto di umidità ≤ 25 %	yes	no	77	14	30	643	94	n/a	n/a	n/a	n/a
Legno compresso con contenuto di umidità < 12 %	no	no									
Altre biomasse legnose	no	no									
Biomasse non legnose	no	no									
Antracite e carbone a vapore secco	no	no									
Coccio di carbone	no	no									
Coccio di carbone a bassa temperatura	no	no									
Carbone bituminoso	no	no									
Bricchette di lignite	no	no									
Bricchette di torba	no	no									
Bricchette di combustibili fossili miscelati	no	no									
Altri combustibili fossili	no	no									
Bricchetti misti di biomassa e combustibili fossili	no	no									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	no	no									

Caratteristiche durante il funzionamento solo con il carburante consigliato

Parametro	Simbolo	Valore	Unità	Parametro	Simbolo	Valore	Unità
Potenza Termica				Rendimento utile (PCN come ricevuto)			
Potenza Termica Nominale	P_{nom}	10.4	kW	Rendimento utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	86.7	%
Potenza Termica Minima (indicativa)	P_{min}	-	kW	Rendimento utile alla potenza termica minima (indicativo)	$\eta_{th,min}$	N/A	%

Consumo elettrico ausiliario

Alla potenza termica nominale	e_{lmax}	-	kW
Alla potenza termica minima	e_{lmin}	-	kW
In modalità standby	e_{lSB}		kW

Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente

Requisito di potenza della fiamma pilota (se applicabile)	P_{pilot}	-	kW
---	-------------	---	----

Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)

potenza termica monostadio, nessun controllo della temperatura ambiente	yes/no
due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	yes/no
con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	yes/no
con controllo elettronico della temperatura ambiente	yes/no
con controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	yes/no
con controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	yes/no

Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili)

controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	yes/no
controllo della temperatura ambiente, con rilevamento finestra aperta	yes/no
con opzione di controllo a distanza	yes/no

Dettagli di contatto/Nome e indirizzo del produttore o del suo rappresentante autorizzato:

CARINCI GROUP SPA
Via Felci (Zona Industriale)
SORA (FR)

Franco Carinci – Amministratore unico

La Carinci Group SpA garantisce le proprie apparecchiature su tutto il territorio italiano nel rispetto delle norme previste nella Direttiva Europea (UE) 2019/771 (Garanzia Europea) e s.m.. Le nostre apparecchiature sono garantite per vizi di fabbricazione per 2 (due) anni dalla data di acquisto, così come previsto dalla garanzia europea, solo se comprovata da un documento fiscale dimostrante l'acquisto.

In questo periodo il cliente avrà diritto alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione della Carinci Group SpA, dei componenti difettosi **con l'esclusione del vetro, delle piastre ceramiche, dei refrattari, delle ghise, delle guarnizioni, delle resistenze elettriche di accensione (candelette) e più in generale qualsiasi componente soggetto ad usura e consumo**. Tutte le condizioni di garanzia vengono meglio specificate negli articoli di seguito riportati:

Art. 1 - Conformità del prodotto

- La Carinci Group SpA garantisce la conformità delle proprie apparecchiature alle descrizioni riportate nei dépliant informativi e nei manuali tecnici.
- La Carinci Group SpA si impegna alla risoluzione del difetto di conformità e, laddove non possibile, al ritiro e rimborso del solo valore della apparecchiatura solo per accertato difetto di conformità, esclusivamente se denunciato entro 6 (sei) mesi dalla data indicata nel documento fiscale di acquisto. Nessun altro indennizzo potrà essere richiesto alla Carinci Group SpA, neanche a titolo risarcitorio.

Art. 2 - Estensione della garanzia

La Carinci Group SpA riconosce il diritto di garanzia solo alle seguenti condizioni:

- L'apparecchiatura sia stata installata da personale qualificato, professionalmente abilitato e in ottemperanza al rispetto delle norme vigenti in materia e in quelle contenute nel manuale d'uso in dotazione con l'apparecchiatura.
- Sia pervenuto alla Carinci Group SpA entro 10 gg, tramite raccomandata A/R o PEC, il "Certificato di Garanzia", debitamente compilato in ogni sua parte, timbrato e firmato dall'installatore e sottoscritto dall'utente.
- Utilizzo dell'apparecchiatura in armonia con le modalità descritte nel "Manuale d'uso" in dotazione con la stessa ed il rispetto di tutte le operazioni di ordinaria e straordinaria manutenzione.
- Utilizzo di combustibile idoneo e certificato.

Art. 3 - Limitazioni della garanzia

The Carinci Group SpA shall not acknowledge any right to warranty on failure to meet one or more of the conditions listed in the following points:

- Danneggiamenti causati da trasporti non segnalati e contestati alla ricezione della merce.**
- Danneggiamenti causati da stoccaggio non compatibile con la natura stessa dell'apparecchiatura.**
- Danneggiamenti causati da errata installazione, errata utilizzazione, alterazioni di qualsivoglia natura e/o riparazioni effettuate da personale non autorizzato dalla Carinci Group SpA.
- Danneggiamenti del corpo caldaia causati da una pressione di esercizio superiore a 2 bar.
- Intasamento dello scambiatore in rame per uso igienico sanitario provocato da deposito di minerali, impurità, residui presenti nell'acqua dell'impianto idrico o da qualsiasi elemento estraneo.
- Danneggiamenti dello scambiatore in rame per uso igienico sanitario causati da colpo d'ariete e da pressioni dell'impianto idrico superiore a 3 bar.
- Perdite eventuali d'acqua dovute alla foratura del corpo caldaia causate da processi corrosivi di tipo elettrochimico, elettrostatico, correnti vaganti, agenti atmosferici, etc.
- Corrosione o deterioramento causato da agenti atmosferici o installazione in luoghi soggetti a fenomeni di aggressione chimica.
- Per tutti i difetti o mal funzionamenti sui componenti elettrici, elettronici ed elettromeccanici dovuti a cause estranee alla Carinci Group SpA, come ad esempio sbalzi di tensione, fulmini, vicinanza a tralicci di alta tensione o altri dispositivi nell'ambiente che provochino campi magnetici.
- Per variazioni di colore, striature o alterazioni della verniciatura dovute al normale utilizzo o per prolungato esercizio con alte temperature.
- Per difetti o mal funzionamenti causati da inadeguato tiraggio della canna fumaria, installazione di un comignolo non idoneo, assenza o inadeguate prese d'aria nell'ambiente dov'è installata l'apparecchiatura.
- Malfunzionamento per inadeguato SEPC (Sistema Evacuazione dei Prodotti della Combustione) o non realizzato secondo la normativa specifica EN 10863/2022 e s.m..
- Intasamento degli scambiatori di calore causato da uso improprio dell'apparecchiatura o dall'utilizzo di combustibile non idoneo o non certificato.
- Corrosione dell'apparecchiatura causata da condense acide defluite direttamente dal SEPC nel corpo caldaia.

Art. 5 - Esclusioni

La Carinci Group SpA non riconoscerà nel diritto di garanzia tutti gli interventi eseguiti per:

- Difetto di funzionamento a causa di SEPC realizzato non in conformità alle normative specifiche.
 - Difetto di funzionamento causato da problematiche sull'impianto termico.
 - Difetto di funzionamento causato dalla qualità del combustibile.
 - Difetto di funzionamento causato dall'utilizzo di combustibile diverso da quello prescritto.
 - Difetto di funzionamento causato dalla presenza di corpi estranei nell'apparecchiatura.
 - Difetto di funzionamento causato da incrostazioni o alterazioni dovute a mancata manutenzione ordinaria e straordinaria.
 - Difetto di funzionamento causato dall'uso improprio dell'apparecchiatura.
- Tutti i costi sostenuti dalla Carinci Group SpA, in caso di accertata riconducibilità a uno dei punti menzionati, saranno addebitati all'utente.

Art. 6 - Riparazioni o sostituzione

- Tutte le riparazioni o sostituzioni di componenti eseguite in garanzia dovranno essere effettuate esclusivamente da personale specializzato, abilitato e preventivamente autorizzato dalla Carinci Group SpA.
- La Carinci Group SpA a propria discrezione può, in caso di non riparabilità, optare per la sostituzione dell'apparecchiatura.
- La riparazione o la sostituzione di componenti in garanzia non produce un prolungamento del periodo di garanzia dell'apparecchiatura.
- Tutti i componenti sostituiti avranno una garanzia di 1 anno, dalla sostituzione, per vizi o difetti di fabbricazione.

Art. 7 - Costi

La Carinci Group SpA in caso di riconoscimento di difetto di fabbricazione provvederà a proprio carico alle spese sostenute esclusivamente per la riparazione o la sostituzione di tutti gli elementi ritenuti difettosi. Tutti gli altri costi, come per esempio la disconnessione e riconnessione dell'apparecchiatura, eventuali spese per opere murarie o quelle per il trasporto, nel caso di riparazione presso la sede della Carinci Group SpA, saranno a totale carico dell'utente.

Art. 9 - Collaudo e regolazione della Combustione

La Carinci Group SpA effettua il collaudo delle proprie apparecchiature su tutto il territorio nazionale, il quale sarà verbalizzato mediante la compilazione e la sottoscrizione del modulo "Convalida della Garanzia", solo per i generatori ove previsto. Verrà effettuata la regolazione dei parametri della combustione presso l'abitazione dell'utente da personale proprio o tramite professionisti incaricati e autorizzati.

Art. 9 - Limitazioni di responsabilità

- Non sarà riconosciuto nessun indennizzo per un eventuale periodo di inefficienza del prodotto per qualsiasi causa.
- Danni arrecati direttamente e indirettamente a persone, cose o animali, conseguentemente alla mancata osservanza degli articoli descritti nel presente documento "Condizioni di Garanzia" e alle prescrizioni indicate nel "Manuale d'uso", solleverà la Carinci Group SpA da qualsiasi responsabilità.

Art. 10 - Informativa

Le caratteristiche sono descritte nel "Manuale d'uso" in dotazione con l'apparecchiatura, il cliente dichiara di averlo ricevuto, letto e di conoscerne integralmente ogni sua parte. Il cliente dichiara inoltre di conoscere le norme di sicurezza e le precauzioni necessarie per l'utilizzo dell'apparecchiatura e la manutenzione ordinaria, impegnandosi ad osservarle.

Art. 11 - Titolarità

La garanzia è nominale e di appartenenza esclusiva all'intestatario del documento Fiscale comprovante l'acquisto dell'apparecchiatura. Essa non può essere ceduta o trasferita a nessun titolo verso terzi, pertanto solamente il titolare dell'apparecchiatura potrà richiedere eventuali servizi di assistenza tecnica in regime di garanzia.

Art. 12 - Foro di competenza

La Carinci Group SpA definisce ed elegge il foro di Frosinone quale sede di competenza per qualsiasi controversia.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Dati Cliente:

Nome..... Cognome.....

Via..... n°..... C.A.P.

Città..... (prov.) Tel.

Dati analitici dell'apparechiatura:

Acquistato presso il rivenditore:	Modello	Matricola
.....		
.....		
.....		

Dati anagrafici Installatore:

Ditta..... Data avviamento generatore/...../.....

Nome..... Cognome.....

Via..... n°..... C.A.P.

Città..... (prov.) Tel.

Il cliente dichiara sotto la propria responsabilità di essere in possesso di tutte le certificazioni degli impianti e che le installazioni degli stessi sono state eseguite secondo "la regola dell'arte" ed in osservanza alle specifiche normative di riferimento.

La CARINCI GROUP S.p.A. non risponderà di nessun malfunzionamento derivanti da installazioni non adeguate, non conformi al manuale d'uso e alle specifiche in materia, non certificate e più in generale a qualsiasi altro mal funzionamento che non sia riconducibile in maniera chiara ed evidente, solo ed esclusivamente sull'apparechiatura.

Io sottoscritto, utilizzatore del prodotto, dichiaro:

1. di essere in possesso della conformità degli impianti, rilasciata ai sensi di legge.
2. di aver ricevuto tutte le informazioni necessarie per un corretto utilizzo dell'apparechiatura.
3. di essere in possesso dei relativi manuali d'uso, di averli visionati in ogni loro parte e di averli compresi.
4. di essere in grado di utilizzare l'apparechiatura.
5. di essere consapevole che l'apparechiatura necessita di operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria fatta eseguire da personale qualificato e specializzato.

Io sottoscritto n.q. di proprietario ed utilizzatore del prodotto, dichiaro di aver compreso quanto sopra riportato, consapevole che in mancanza, decadrà il

Dichiaro di essere un professionista autonomo ed indipendente da Carinci Group S.p.A. che sono in possesso di adeguata capacità professionale e di avere ogni iscrizione ed abilitazione di legge. Accosento inoltre al trattamento e all'uso dei miei dati personali come previsto dal D. Lgs. 196/2003

Timbro e Firma

Dichiaro di aver letto e compreso in ogni sua parte il presente modulo, di aver preso visione del retro con le "Condizioni Generali di Garanzia" e di non aver alcuna riserva da formulare. Accosento inoltre al trattamento e all'uso dei miei dati personali come previsto dal D. Lgs. 196/2003

Firma del Cliente

INDIRIZZO DI SPEDIZIONE DEL CERTIFICATO GARANZIA

CARINCI GROUP SpA - Sede Amm.va/Operativa: Via Felci (zona industriale) - 03039 Sora (FR) • Tel.: 0776/812704 • Fax: 0776/814394

La Carinci Group SpA garantisce le proprie apparecchiature su tutto il territorio italiano nel rispetto delle norme previste nella Direttiva Europea (UE) 2019/771 (Garanzia Europea) e s.m.. Le nostre apparecchiature sono garantite per vizi di fabbricazione per 2 (due) anni dalla data di acquisto, così come previsto dalla garanzia europea, solo se comprovata da un documento fiscale dimostrante l'acquisto.

In questo periodo il cliente avrà diritto alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione della Carinci Group SpA, dei componenti difettosi **con l'esclusione del vetro, delle piastre ceramiche, dei refrattari, delle ghise, delle guarnizioni, delle resistenze elettriche di accensione (candele) e più in generale qualsiasi componente soggetto ad usura e consumo.** Tutte le condizioni di garanzia vengono meglio specificate negli articoli di seguito riportati:

Art. 1 - Conformità del prodotto

- La Carinci Group SpA garantisce la conformità delle proprie apparecchiature alle descrizioni riportate nei dépliant informativi e nei manuali tecnici.
- La Carinci Group SpA si impegna alla risoluzione del difetto di conformità e, laddove non possibile, al ritiro e rimborso del solo valore della apparecchiatura solo per accertato difetto di conformità, esclusivamente se denunciato entro 6 (sei) mesi dalla data indicata nel documento fiscale di acquisto. Nessun altro indennizzo potrà essere richiesto alla Carinci Group SpA, neanche a titolo risarcitorio.

Art. 2 - Estensione della garanzia

La Carinci Group SpA riconosce il diritto di garanzia solo alle seguenti condizioni:

- L'apparecchiatura sia stata installata da personale qualificato, professionalmente abilitato e in ottemperanza al rispetto delle norme vigenti in materia e in quelle contenute nel manuale d'uso in dotazione con l'apparecchiatura.
- Sia pervenuto alla Carinci Group SpA entro 10 gg, tramite raccomandata A/R o PEC, il "Certificato di Garanzia", debitamente compilato in ogni sua parte, timbrato e firmato dall'installatore e sottoscritto dall'utente.
- Utilizzo dell'apparecchiatura in armonia con le modalità descritte nel "Manuale d'uso" in dotazione con la stessa ed il rispetto di tutte le operazioni di ordinaria e straordinaria manutenzione.
- Utilizzo di combustibile idoneo e certificato.

Art. 3 - Limitazioni della garanzia

The Carinci Group SpA shall not acknowledge any right to warranty on failure to meet one or more of the conditions listed in the following points:

- Danneggiamenti causati da trasporti non segnalati e contestati alla ricezione della merce.**
- Danneggiamenti causati da stoccaggio non compatibile con la natura stessa dell'apparecchiatura.**
- Danneggiamenti causati da errata installazione, errata utilizzazione, alterazioni di qualsivoglia natura e/o riparazioni effettuate da personale non autorizzato dalla Carinci Group SpA.
- Danneggiamenti del corpo caldaia causati da una pressione di esercizio superiore a 2 bar.
- Intasamento dello scambiatore in rame per uso igienico sanitario provocato da deposito di minerali, impurità, residui presenti nell'acqua dell'impianto idrico o da qualsiasi elemento estraneo.
- Danneggiamenti dello scambiatore in rame per uso igienico sanitario causati da colpo d'ariete e da pressioni dell'impianto idrico superiore a 3 bar.
- Perdite eventuali d'acqua dovute alla foratura del corpo caldaia causate da processi corrosivi di tipo elettrochimico, elettrostatico, correnti vaganti, agenti atmosferici, etc.
- Corrosione o deterioramento causato da agenti atmosferici o installazione in luoghi soggetti a fenomeni di aggressione chimica.
- Per tutti i difetti o mal funzionamenti sui componenti elettrici, elettronici ed elettromeccanici dovuti a cause estranee alla Carinci Group SpA, come ad esempio sbalzi di tensione, fulmini, vicinanza a tralicci di alta tensione o altri dispositivi nell'ambiente che provochino campi magnetici.
- Per variazioni di colore, striature o alterazioni della verniciatura dovute al normale utilizzo o per prolungato esercizio con alte temperature.
- Per difetti o mal funzionamenti causati da inadeguato tiraggio della canna fumaria, installazione di un comignolo non idoneo, assenza o inadeguate prese d'aria nell'ambiente dov'è installata l'apparecchiatura.
- Malfunzionamento per inadeguato SEPC (Sistema Evacuazione dei Prodotti della Combustione) o non realizzato secondo la normativa specifica EN 10863/2022 e s.m..
- Intasamento degli scambiatori di calore causato da uso improprio dell'apparecchiatura o dall'utilizzo di combustibile non idoneo o non certificato.
- Corrosione dell'apparecchiatura causata da condense acide defluite direttamente dal SEPC nel corpo caldaia.

Art. 5 - Esclusioni

La Carinci Group SpA non riconoscerà nel diritto di garanzia tutti gli interventi eseguiti per:

- Difetto di funzionamento a causa di SEPC realizzato non in conformità alle normative specifiche.
- Difetto di funzionamento causato da problematiche sull'impianto termico.
- Difetto di funzionamento causato dalla qualità del combustibile.
- Difetto di funzionamento causato dall'utilizzo di combustibile diverso da quello prescritto.
- Difetto di funzionamento causato dalla presenza di corpi estranei nell'apparecchiatura.
- Difetto di funzionamento causato da incrostazioni o alterazioni dovute a mancata manutenzione ordinaria e straordinaria.
- Difetto di funzionamento causato dall'uso improprio dell'apparecchiatura.

Tutti i costi sostenuti dalla Carinci Group SpA, in caso di accertata riconducibilità a uno dei punti menzionati, saranno addebitati all'utente.

Art. 6 - Riparazioni o sostituzione

- Tutte le riparazioni o sostituzioni di componenti eseguite in garanzia dovranno essere effettuate esclusivamente da personale specializzato, abilitato e preventivamente autorizzato dalla Carinci Group SpA.
- La Carinci Group SpA a propria discrezione può, in caso di non riparabilità, optare per la sostituzione dell'apparecchiatura.
- La riparazione o la sostituzione di componenti in garanzia non produce un prolungamento del periodo di garanzia dell'apparecchiatura.
- Tutti i componenti sostituiti avranno una garanzia di 1 anno, dalla sostituzione, per vizi o difetti di fabbricazione.

Art. 7 - Costi

La Carinci Group SpA in caso di riconoscimento di difetto di fabbricazione provvederà a proprio carico alle spese sostenute esclusivamente per la riparazione o la sostituzione di tutti gli elementi ritenuti difettosi. Tutti gli altri costi, come per esempio la disconnessione e riconnessione dell'apparecchiatura, eventuali spese per opere murarie o quelle per il trasporto, nel caso di riparazione presso la sede della Carinci Group SpA, saranno a totale carico dell'utente.

Art. 9 - Collaudo e regolazione della Combustione

La Carinci Group SpA effettua il collaudo delle proprie apparecchiature su tutto il territorio nazionale, il quale sarà verbalizzato mediante la compilazione e la sottoscrizione del modulo "Convalida della Garanzia", solo per i generatori ove previsto. Verrà effettuata la regolazione dei parametri della combustione presso l'abitazione dell'utente da personale proprio o tramite professionisti incaricati e autorizzati.

Art. 9 - Limitazioni di responsabilità

- Non sarà riconosciuto nessun indennizzo per un eventuale periodo di inefficienza del prodotto per qualsiasi causa.
- Danni arrecati direttamente e indirettamente a persone, cose o animali, conseguentemente alla mancata osservanza degli articoli descritti nel presente documento "Condizioni di Garanzia" e alle prescrizioni indicate nel "Manuale d'uso", solleverà la Carinci Group SpA da qualsiasi responsabilità.

Art. 10 - Informativa

Le caratteristiche sono descritte nel "Manuale d'uso" in dotazione con l'apparecchiatura, il cliente dichiara di averlo ricevuto, letto e di conoscerne integralmente ogni sua parte. Il cliente dichiara inoltre di conoscere le norme di sicurezza e le precauzioni necessarie per l'utilizzo dell'apparecchiatura e la manutenzione ordinaria, impegnandosi ad osservarle.

Art. 11 - Titolarità

La garanzia è nominale e di appartenenza esclusiva all'intestatario del documento Fiscale comprovante l'acquisto dell'apparecchiatura. Essa non può essere ceduta o trasferita a nessun titolo verso terzi, pertanto solamente il titolare dell'apparecchiatura potrà richiedere eventuali servizi di assistenza tecnica in regime di garanzia.

Art. 12 - Foro di competenza

La Carinci Group SpA definisce ed elegge il foro di Frosinone quale sede di competenza per qualsiasi controversia.



© 2023 Carinci Group S.p.A.
Vietata la riproduzione anche parziale

Questo Manuale d'uso annulla e sostituisce i precedenti

look
beyond...
find us
EVOLUTION OF TECHNOLOGY



SEDE LEGALE

Via Case Priori, 26 (Loc. S. Francesca) - **VEROLI** (FR)

INFO LINE

Tel. **+39 0776 812704**
Fax **+39 0776 814394**

SEDE AMM.VA/OPERATIVA

Via Felci (Zona Industriale) - **SORA** (FR)

INFO WEB

www.carincigroup.it
info@carincigroup.it